

NINCOAIR®

NH90137 WHIP 2



NH90138 FLOG 2



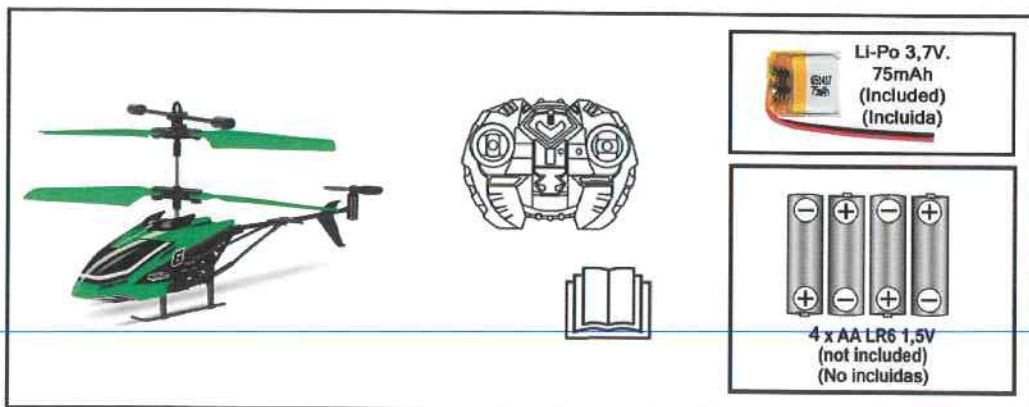
WHIP₂

FLOG₂

FJNINCO®

MANUAL DEL USUARIO
USER HANDBOOK
MANUAL DO USUARIO
HANDBUCH
MANUEL DE L'UTILISATEUR
MANUALE D'USO
BRUGSVEJLEDNING
BRUKERHÅNDBOK
KÄYTTÖOHJE
ANVÄNDARMANUAL
GEBRUIKSAANWIJZING

**CONTENIDO - CONTENT - CONTEUDO - INHALT - CONTENU
CONTENUTO - INDHOLD - INNHOLD - SISÄLTÖ - INNEHÅLL - INHOUD**



WHIP₂

FLOG₂

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

¡Advertencias! No recomendado para menores de 8 años. Debe ser usado con precaución y sentido común y requiere un mínimo básico de habilidad para su pilotaje. No utilizar este producto de manera segura y responsable puede causar lesiones o daños en el propio producto u otras propiedades. Este producto no está recomendado para niños sin la estricta supervisión de un adulto. Use siempre baterías con suficiente carga para evitar la pérdida de control del vehículo. No utilizar en carreteras, ni en la vía pública. El manual del producto contiene instrucciones de seguridad, uso y mantenimiento. Es importante leer el manual y seguir las instrucciones y avisos que explica, ya que contiene información importante, y poder evitar daños y lesiones.

Guarde estas instrucciones para consultarlas en el futuro. La información que contiene es importante.

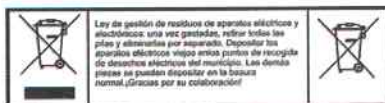
¡Advertencia! El vehículo lleva un circuito electrónico que en ningún caso debe ser manipulado. Cualquier modificación o cambio que se realice que no esté expresamente aprobado por FDJNINCO S.L.U., invalidará todo tipo de responsabilidades y garantías.

- Desconecte el transmisor y el vehículo cuando no se usen.
- Saque las pilas del transmisor cuando no esté en funcionamiento.
- Para obtener máximo rendimiento y prestaciones, se recomienda el uso de pilas alcalinas.
- Mantenga el vehículo siempre a la vista para supervisarlo todo el tiempo.
- Reemplace las pilas del transmisor, tan pronto se detecten fallos en el funcionamiento.
- Es necesario un estricto cumplimiento de estas instrucciones mientras está operando el producto.

Información de seguridad:

No limpiar el helicóptero y el mando con líquidos. Desconectarlo siempre antes de empezar la limpieza.

- El juguete no ha de conectarse a más del número recomendado de fuentes de alimentación.
- En el dibujo podrán ver cómo extraer e insertar las pilas.
- Las pilas no recargables no han de recargarse
- No se han de mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas
- Las pilas han de insertarse con la polaridad correcta (+ y -);
- Las pilas agotadas han de retirarse del juguete;
- Los terminales de alimentación no han de cortocircuitarse.



Vehículo equipado con batería de Li-Po recargable. Preste atención a las siguientes informaciones de seguridad:

La batería de Li-Po tiene un riesgo grave de incendio y lesiones si se manipulan o se usan incorrectamente. Pueden explotar, recalentar o inflamarse. Lea todas las instrucciones y precauciones siguientes sobre el cuidado y uso de las baterías Li-Po. Sólo use la batería y el cable USB suministrado con el vehículo. Manténgalo lejos de materiales inflamables. No exponer a la luz directa.
SI EN CUALQUIER MOMENTO DURANTE LA CARGA O EL USO DE LA BATERÍA SE DAÑA DE ALGUNA MANERA (SE HINCHA, SE CALIENTA, EMITE UN OLORES, ETC), DEJE DE CARGAR O UTILIZAR LA BATERÍA INMEDIATAMENTE. Si continúa cargando o usando una batería dañada puede provocar un incendio. Desconecte el vehículo de forma rápida y segura, y aleje de materiales inflamables. Observe la batería durante al menos 30 minutos para asegurarse de que no se produzca hinchazón o rotura adicional.

- La batería recargable sólo puede recargarse con el cable USB suministrado.
- No arroje las baterías al fuego u otra fuente de calor, podrían explotar y crear un incendio.
- No arroje las baterías contra una superficie dura.
- No use ni deje las baterías recargables cerca de una fuente de calor como un fuego o un calentador.
- No sumerja las baterías en agua, manténgalas en un ambiente seco y fresco.
- No sobre-descargue las baterías.
- No suelde las baterías ni las rasgue o perforo con uñas u otros objetos cortantes.
- No transporte ni almacene las baterías junto con objetos metálicos.
- Si la carga no es óptima, es probable que la descarga total de la batería cause daños irreversibles. Este daño no es recuperable, porque el daño no es causado por la carga sino por la descarga, y no se podrá disfrutar de la garantía.
- Apague el equipo después de efectuar la recarga.
- Para evitar una descarga en profundidad, al finalizar el juego, cargue la batería recargable antes de guardarlo. Y cárguela de vez en cuando, cuando no esté en uso.
- La batería debe enfriarse a la temperatura ambiente, antes de proceder a la recarga.

¡Advertencias!

No conveniente para niños menores de 3 años. Piezas pequeñas. Peligro de atragantamiento. Cable largo. Peligro de estrangulamiento.

No conveniente para niños menores de 8 años. Conservar las instrucciones de uso para futuras referencias. Antes de utilizar por primera vez: leer la información del usuario junto al niño/a. Hacer volar el helicóptero requiere cierta habilidad. Los niños deben estar entrenados bajo la supervisión directa de un adulto. Nota para supervisores adultos: Comprobar si el juguete está montado como se especifica. El montaje debe realizarse bajo la supervisión de un adulto. Mantener las manos, el pelo y las prendas sueltas fuera del alcance de la hélice (rotor). No cambiar ni modificar ningún elemento del helicóptero. Para un uso seguro, la habitación en la que se utiliza el juguete debe ser lo bastante grande. Este juguete está destinado a utilizarse únicamente en el ámbito doméstico (casa y jardín)

¡Atención! El juguete no debería encenderse cuando haya personas, animales u objetos dentro del rango de vuelo del helicóptero.

Atención. Peligro de lesiones oculares. Para evitar lesiones no hacerlo volar cerca de la cara.

CARACTERÍSTICAS DEL HELICÓPTERO

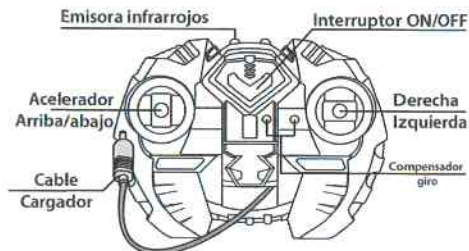
- Helicóptero de Infrarrojos
- Largo tiempo de vuelo
- Diseño para uso en interiores
- Multidireccional
- Coaxial, máxima estabilidad

ESPECIFICACIONES:

- Longitud fuselaje: 70 mm
- Diámetro rotor principal: 150 mm
- Peso: 23 gr
- Infrarrojos.
- Área control: <9m
- Tiempo de carga: 30-40min
- Tiempo de vuelo: 5-7min
- 2 canales

CONTENIDO:

- Helicóptero IR
- Emisora

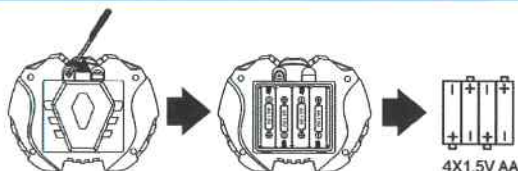


INSTALACIÓN Y CARGA DE LA BATERIA

Emisora: colocación de las baterías

Interruptor en posición OFF

1. Afloje tornillo con destornillador de estrella.
2. Coloque las baterías en el interior del compartimiento según indica el esquema de polaridad del interior del compartimiento.
3. Cierre la cubierta de la batería atornillándolo de nuevo.



BATERÍA HELICÓPTERO: CARGA

Interruptor del helicóptero en posición OFF.

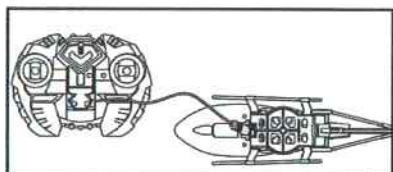
1. Retire de la emisora la tapa del cargador y extraiga el cable de carga.
2. Conecte la clavija de carga en la toma del helicóptero.
3. Coloque el interruptor de la emisora en posición OFF.
4. El LED rojo indicador de carga se mantendrá encendido durante el proceso de carga. Cuando se haya concluido el proceso de carga el LED se apagará (tiempo aprox. de carga total 30-40 min).
5. Desconecte la clavija de carga del helicóptero. El helicóptero dispondrá de 5-7 minutos de tiempo de vuelo.

REQUERIMIENTOS BATERIA EMISORA:

Alimentación: CC6V
Baterías necesarias: 4 x 1,5V alcalinas (no incluidas)

REQUERIMIENTOS BATERIA HELICÓPTERO:

Alimentación: CC 3,7V
Batería incluida: 1 x 3,7V 75 mAh Li-Po recargable





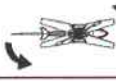





VUELO DEL HELICÓPTERO

Pasos previos:

1. Batería cargada del helicóptero.
2. Con el interruptor del helicóptero en posición OFF, sitúe el interruptor de la emisora en posición ON.
3. Sitúe el interruptor del helicóptero en posición ON.
4. Coloque el helicóptero en el suelo con la cola apuntando hacia usted.
5. Para sincronizar emisora y helicóptero, llevar la palanca del acelerador al máximo durante 1 segundo y soltar. Ya está listo para volar.

CONTROL DE VUELO:

Ascender		Mueva palanca izquierda hacia delante: rotores aceleran	
Descender		Mueva palanca izquierda hacia atrás: rotores desaceleran	
Girar Izquierda		Mueva palanca derecha hacia izquierda: helicóptero gira hacia la izquierda	
Girar derecha		Mueva palanca derecha hacia derecha: helicóptero gira hacia la derecha	

COMPENSACIÓN DEL HELICÓPTERO



PROCESO DE DESPEGUE DEL HELICÓPTERO:

Una vez hecho el proceso de compensación.

1. Coloque el helicóptero sobre una superficie lisa. Las superficies irregulares afectan negativamente al despegue.
2. Mueva ligeramente la palanca izquierda hacia delante y hacia atrás (el helicóptero empezará a ascender y descender).
3. No mire el transmisor, centre su atención en el helicóptero.
4. Practique repetidamente la maniobra de ascenso - descenso y de mantenimiento del helicóptero en el aire.

PROCESO DE VUELO DEL HELICÓPTERO:

Una vez realizado el proceso de despegue.

5. Con el helicóptero en el aire, mueva a derecha o izquierda la palanca de la derecha, el helicóptero girará sobre si mismo hacia un lado u otro dependiendo de la orden. Practique esta operación varias veces.

ZONAS DE VUELO:

Elija un lugar con las siguientes condiciones:

6. Zona interior con condiciones ambientales tranquilas (aires acondicionados afectan considerablemente el vuelo).
7. Es aconsejable una superficie de 4m x 5m por una altura de mínimo 2,5m.
8. Asegúrese de que no haya elementos que interfieran en la zona de vuelo: ventiladores, lámparas de lectura... otros elementos peligrosos.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SINTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
- Las palas no giran	- Interruptor ON / OFF está apagado - La batería se está agotando	- Encienda el interruptor - Recargue la batería
- Pérdida de control	- Exposición a una luz muy potente	- Cambie la ubicación de juego evitando la luz directa

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIG - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

Warning! Not recommended for children under 8 years old. It must be used with precaution and common sense and requires some basic skills to pilot. Failure to use this product safely and responsibly may cause injury or damage to the product itself or any other property. This product is not recommended for children without the strict supervision of an adult. Always use batteries with enough charge to prevent loss of vehicle control. Do not use on roads or on public streets. The product manual contains instructions for safety, use and maintenance. It is important to read the manual and follow the instructions and warnings detailed, as it contains important information to avoid any damage and injury. Keep these instructions for future reference. The information contained is important.

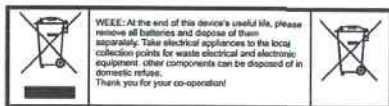
Warning! The vehicle has an electronic circuit that by no means should be manipulated. Any modification or change made and which is not expressly approved by FDJNINCO S.L.U., will void all responsibilities and warranty.

- Turn off the transmitter and the vehicle when not in use.
- Remove the batteries from the transmitter when it is not being used.
- For maximum performance, the use of alkaline batteries is recommended.
- Always keep the vehicle in sight to superintend it at all times.
- Replace the transmitter batteries as soon as any malfunction is detected.
- Strict compliance with these instructions is necessary while using the product.

Safety information:

Do not clean the helicopter and the transmitter with liquids. Always unplug it before starting cleaning.

- In the drawing you can see how to remove and insert the batteries.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged under any circumstances.
- Do not mix different types of batteries or new and used batteries
- The batteries must be inserted according to correct polarity (+ and -).
- Exhausted batteries must be removed from the toy.
- The power terminals must not be short-circuited.
- The toy must not be connected to more than the recommended number of power sources.



Vehicle equipped with rechargeable Li-Po battery. Pay attention to the following safety information:

The Li-Po battery poses a serious risk of fire and injury if mishandled or misused. They can explode, overheat or catch fire. Please read the whole the following instructions and warnings regarding the care and use of Li-Po batteries. Only use the battery and USB cable supplied with the vehicle. Keep it away from flammable materials. Do not expose to direct light. **SHOULD THE BATTERY BE DAMAGED IN ANY WAY (SWELLS, BECOMES HOT, SMELLS, ETC) ANY TIME WHEN CHARGING OR BEING USED, STOP CHARGING OR USING THE BATTERY IMMEDIATELY.** Keeping on charging or using a damaged battery may cause a fire. Disconnect the vehicle quickly and safely and keep it away from flammable materials. Observe the battery for at least 30 minutes to ensure no further swelling or damage.

- The rechargeable battery can only be charged by using the supplied USB cable.
- Do not throw the batteries into a fire or other heat source, they may explode and cause a fire.
- Do not crash batteries against a hard surface.
- Do not use or leave rechargeable batteries near a heat source such as a fire or a heater.
- Do not draw or wet the batteries, keep them in a dry and cool environment.
- Do not over-discharge the batteries.
- Do not solder the batteries or tear or pierce them with nails or any other sharp objects.
- Do not transport or store batteries together with metallic objects.
- If the charge is not optimal, it is likely that the total discharge of the battery will cause irreversible damage. This damage is not recoverable because the damage is not caused by charging but by discharging, and the warranty is then void.
- Turn off the equipment after recharging.
- To avoid a full discharge, please charge the rechargeable battery after playing and before storing it. Also charge it from time to time if not in use for a longer period.
- The battery must cool down to room temperature before recharging.

Warnings!

Not suitable for children under 3 years. Small parts. Chocking hazard. Long cable. Strangulation hazard. Not suitable for children under 8 years. Keep the instructions for use for later reference. Before first use: Read the user's information together with your child. Flying the drone requires skill and children must be trained under the direct supervision of an adult. Note for adults supervisors: Check if the toy is assembled as instructed. The assembly shall be performed under the supervision of an adult. Hands, hair and loose clothes shall be kept away from the propeller (rotor). Do not change or modify anything on the drone. For safe use, the room where the toy is used must be sufficiently large. This toy is intended to be used in domestic area (house and garden) only. Caution. Do not start up and fly when persons, animals or any obstructions are within the flying range of the helicopter. Caution. Risk of eye injuries. Do not fly near your face to avoid injuries.

CHARACTERISTICS:

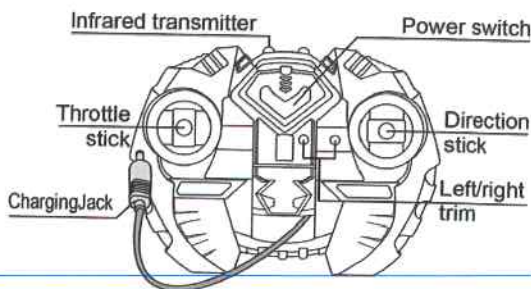
- Infrared helicopter
- Long flying time
- Indoor design
- Multidirectional
- Maximum stability Coaxial

CONTENT:

- Helicopter IR
- Transmitter

ESPECIFICATIONS:

- Fuselage length: 170mm
- Main rotor diameter: 150mm
- Weight: 23gr
- Infrared.
- Control range: <8m
- Charging time: 30-40min
- Flying time: 5-7min
- 2 channels

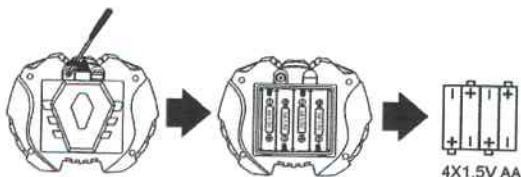


INSTALLATION AND BATTERY CHARGE

Transmitter:

Switch in position OFF

1. Open the battery cover.
2. Fit the batteries (respect polarity).
3. Close battery cover.



BATTERY HELICOPTER CHARGE

Switch in position OFF.

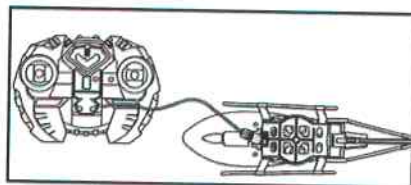
1. Open the charger cable cover.
2. Connect the cable to the helicopter.
3. Turn the switch of the transmitter in OFF position.
4. Red LED will turn on. When the process finishes the LED will turn off. (Charging time approx. 30-40 min).
5. Disconnect the plug. The flying time is 5-7 min..

TRANSMITTER BATTERY REQUIREMENTS:

Source: CC 6V
Batteries needed: 4 x 1,5V alkaline (not included)

HELICOPTER BATTERY REQUIREMENTS:









Source: CC 3,7V
Battery included: 1 x 3,7V 75mAh Li-Po rechargeable



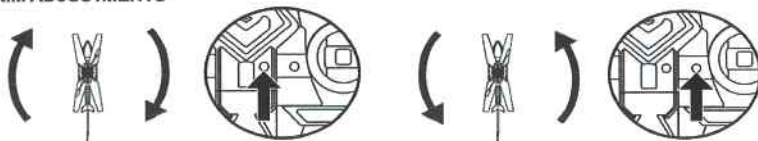
HELICOPTER FLIGHT

1. Helicopter Battery Charged
2. With the helicopter switched off, first switch on the transmitter.
3. Switch on the helicopter.
4. Place the helicopter on the floor.
5. Synchronizing transmitter and helicopter: Full push the left stick for a second.

FLIGHT CONTROL:

Up		Push left stick	
Down		Pull left stick	
Turn left		Right stick to left	
Turn right		Right stick to right	

TRIM ADJUSTMENTS



HELICOPTER TAKE OFF:

The helicopter can take off after trimming.

1. Place the helicopter in the middle of the room over a straight surface.
2. Push the throttle stick up, the rotating speed will increase. Push up quickly before the helicopter takes off the ground.
3. Focus on the helicopter, do not look at the transmitter
4. Practice the up, down and stabilization movements.

FLIGHT PROCESS:

5. When the helicopter is flying, turn right and left the right stick: the helicopter turn to right or left over itself.

FLIGHT ENVIRONMENT:

6. This helicopter is recommended for indoor use (avoid the air conditioned, may affect the flight).
7. Do not fly in extreme temperature. Do not fly in strong wind. Select a large, wide-open area to fly (4m x 5m x 2,5m).
8. Make sure there are no elements that interfere in the flight: fans, reading lamps ... other dangerous elements.

TROUBLE SHOOTING

WHAT HAPPENS	CAUSE	SOLUTION
- The blades do not spin	- Switch ON / OFF in OFF position - Battery almost exhausted	- Switch ON - Charge the battery
- Lost of control	- Remains under a heavy light	- Change the flight location and avoid the direct light

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

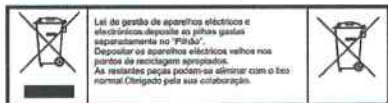
Precaução! Não recomendado para crianças menores de 8 anos. Tem ser usado com cautela e bom senso e requer um mínimo de habilidades básicas para o piloto. A utilização deste produto sem segurança e responsabilidade pode resultar em ferimentos ou danos ao próprio produto ou mesmo a outras propriedades. Este produto não é recomendado para crianças sem a supervisão estrita de um adulto. Use sempre baterias com carga suficiente para evitar a perda de controle do veículo. Não use o artigo em estradas ou em vias públicas. O manual do produto contém instruções de segurança, uso e manutenção. É importante ler o manual e seguir as instruções e advertências que ele explica, pois contém informações importantes para evitar danos e ferimentos. Guarde estas instruções para referência futura. A informação que contém é importante.

Precaução! O veículo tem um circuito eletrônico que não deve ser alterado em hipótese nenhuma. Qualquer modificação ou alteração que não seja expressamente aprovada pela F.D.J.NINCO S.L.U., invalidará todos os tipos de responsabilidades e garantias.

- Desconecte o transmissor e o veículo quando não estiver em uso.
- Retire as baterias do transmissor quando não estiver em operação.
- Para máximo desempenho, recomenda-se o uso de pilhas alcalinas.
- Mantenha sempre o veículo à vista para supervisioná-lo em todo momento.
- Substitua as baterias do transmissor assim que forem detectadas falhas.
- O cumprimento rigoroso destas instruções é necessário durante a operação do produto.

Informação de Segurança:

- Não limpe o helicóptero e o emissor com líquidos. Sempre desconecte-o antes de iniciar a limpeza.
- No desenho você pode ver como extrair e inserir as baterias.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas
- Não misture tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e usadas
- As pilhas tem de ser inseridas com a polaridade correta (+ e -);
- As pilhas gastas devem ser retiradas do brinquedo;
- Os terminais de alimentação não devem estar em curto-circuito.
- O brinquedo não deve ser conectado a mais fontes de alimentação do que o número recomendado.



Brinquedo equipado com bateria recarregável LI-Po. Preste atenção às informações à seguir de segurança:

A bateria LI-Po representa um sério risco de incêndio e ferimentos se for manuseada incorretamente ou usada incorretamente. Elas podem explodir, superaquecer ou pegar fogo. Leia todas as instruções e precauções a seguir relacionadas ao cuidado e uso das baterias de LI-Po. Utilize apenas a bateria e o cabo USB fornecidos com o veículo. Mantenha-o longe de materiais inflamáveis. Não exponha à luz direta. SE A QUALQUER MOMENTO DURANTE A CARREGA OU O USO A BATERIA ESTIVER DANIFICADA DE QUALQUER FORMA (INCHA, FICA QUENTE, EMITE UM ODORE, ETC), PARE DE CARREGAR OU USAR A BATERIA IMEDIATAMENTE. Continuar a carregar ou usar uma bateria danificada pode causar um incêndio. Desconecte o veículo com rapidez e segurança e afaste-o de materiais inflamáveis. Observe a bateria pelo menos durante 30 minutos para garantir que não ocorra mais inchaço ou ruptura.

- A bateria recarregável só pode ser recarregada com o cabo USB fornecido.
- Não fique as baterias perto do fogo ou outra fonte de calor, elas podem explodir e causar um incêndio.
- Não choque as baterias contra uma superfície dura.
- Não use ou deixe baterias recarregáveis perto de uma fonte de calor, como fogo ou aquecedor.
- Não mergulhe as baterias em água, mantenha-as em ambiente seco e fresco.
- Não descarregue demais as baterias.
- Não solde as baterias nem as rasgue ou perfure com pregos ou outros objetos pontiagudos.
- Não transporte ou armazene baterias junto com objetos metálicos.
- Se a carga não for a ideal, é provável que a descarga total da bateria cause danos irreversíveis. Este dano não é recuperável, porque o dano não é causado pela cobrança, mas pela descarga, e a garantia não pode ser usufruída.
- Desligue o equipamento após a recarga.
- Para evitar uma descarga profunda, depois de terminar o jogo, carregue a bateria recarregável antes de guardá-la. E carregue-a de vez em quando se não utilizar.
- A bateria deve esfriar até a temperatura ambiente antes de recarregar.

Avisos!

Contraindicado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia. Cabo comprimido. Risco de estangulamento. Não é adequado para crianças com menos de 8 anos. Guarde as instruções de uso para referência posterior. Antes do primeiro uso: Leia as instruções do usuário junto com seu filho. Pilotar o helicóptero requer habilidade e as crianças devem ser treinadas sob a supervisão direta de um adulto. Observação para os supervisores adultos: Verificação e configuração do conjunto é indicado como local. A montagem faz efeito na vigilância de um adulto. Maos, cabelos e roupas largas devem ser mantidos afastados da hélice (rotor). Não altere nem modifique nada no helicóptero. Para uso seguro, a sala onde o brinquedo é usado deve ser suficientemente grande. Este brinquedo destina-se a ser utilizado apenas na área doméstica (casa e jardim).

Cuidado. Não de partida e voe quando pessoas, animais ou qualquer obstrução estiver dentro do alcance de voo do helicóptero. Cuidado. Risco de lesões oculares. Não voe perto do seu rosto para evitar ferimentos.

CARACTERÍSTICAS DO HELICÓPTERO

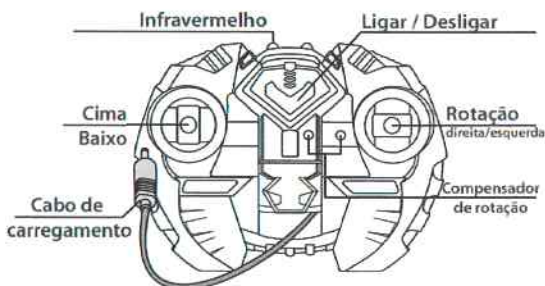
- Helicóptero do infravermelho
- Autonomia longa
- Concebido para uso em interiores
- Multidireccional
- Coaxial, máxima estabilidade

ESPECIFICAÇÕES:

- Comprimento da fuselagem: 170mm
- Diâmetro rotor principal: 150mm
- Peso: 23gr
- Infravermelhos:
- Área controle: <8m
- Tempo de carga: 30-40min
- Tempo de voo: 5-7min
- 2 canais

CONTEÚDO:

- Helicóptero IR
- Emissor

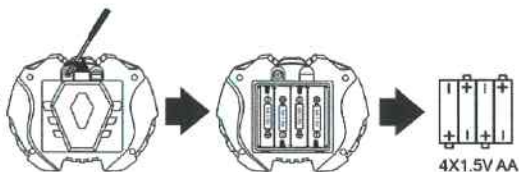


INSTALAÇÃO E CARGA DA BATERIA

Emissor: colocação das baterias

Interruptor em posição OFF

- 1.- Desaperte o parafuso com uma chave em estrela.
- 2.- Coloque as baterias no interior do compartimento segundo o esquema de polaridade do interior do compartimento.
- 3.- Feche a tampa da bateria aparafusando de novo.



BATERIA HELICÓPTERO: CARGA

Interruptor do helicóptero em posição OFF.

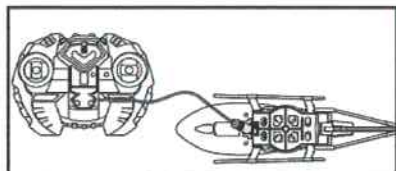
- 1.- Retire do emissor a tampa do carregador e extraia o cabo de carga.
- 2.- Ligue a ficha de carga na tomada do helicóptero.
- 3.- Coloque o interruptor do emissor em carga OFF.
- 4.- LED vermelho fica aceso durante o processo de carga. Quando termine o processo de carga o LED apaga-se (tempo aprox. de carga 30 min.).
- 5.- Desliga a ficha de carga do helicóptero. O helicóptero terá de 5 a 7 minutos de tempo de voo.

REQUISITOS BATERIA EMISSOR:

Alimentação: CC 6V
Baterias necessárias: 4 x 1,5V alcalinas (não incluídas)

REQUISITOS BATERIA HELICÓPTERO:

Alimentação: CC 3,7V
Bateria incluída: 1 x 3,7V 75 mAh Li-Po recarregável











VÔO DO HELICÓPTERO

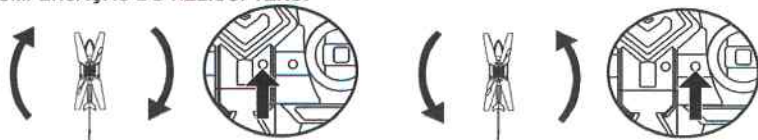
Preparação:

- 1.- Bateria de helicóptero carregada
- 2.- Com o interruptor do helicóptero em posição OFF, coloque o interruptor do emissor em posição ON.
- 3.- Coloque o interruptor do helicóptero em posição ON.
- 4.- Coloque o helicóptero no chão com a cauda apontada para si.
- 5.- Mova a alavanca esquerda para diante uma vez para sincronizar o helicóptero e o emissor.

CONTROLE DE VÔO:

Subir		Alavanca esquerda para a frente, os rotores aceleram.	
Descer		Alavanca esquerda para trás, os rotores desaceleram.	
Girar à esquerda		Alavanca direita para a esquerda, helicóptero gira para a esquerda.	
Girar à direita		Alavanca direita para a direita, helicóptero gira para a direita.	

COMPENSAÇÃO DO HELICÓPTERO:



DESCOLAGEM DO HELICÓPTERO:

Depois de terminado o processo de compensação.

1. Coloque o helicóptero sobre uma superfície lisa. As superfícies irregulares afectam negativamente a decolagem.
2. Mova ligeiramente a alavanca esquerda para a frente e para trás (o helicóptero começará a subir e a descer).
3. Não olhe para o emissor, mantenha a sua atenção focada no helicóptero.
4. Pratique repetidamente a manobra de subida-descida e manter o helicóptero no ar.

VÔO DO HELICÓPTERO:

Depois de decolar:

5. Com o helicóptero no ar mova a alavanca da direita para a direita ou para a esquerda, o helicóptero rodará sobre si mesmo para um lado ou para o outro dependendo do comando. Pratique esta operação várias vezes.

ZONAS DE VÔO:

Escolha um local com as seguintes condições:

6. Zona interior com condições ambientais tranquilas (aparelhos de ar condicionado afectam consideravelmente o vôo)
7. Recomenda-se uma superfície de 4m x 5m com uma altura mínima de 2,5m
8. Assegure-se que não existam elementos que interfiram na zona de vôo.: ventiladores, candeeiros, ... elementos perigosos.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

SINTOMA	CAUSA	SOLUCION
- O hélice não se move	- Interruptor ON / OFF está apagado - A bateria está descarregada	- Ligue o interruptor - Recarregue a bateria
- Repentinamente pára e cai durante o vôo	- A bateria está descarregada	- Recarregue a bateria
- Perda de control	- Existe outro dispositivo de RC infravermelhos que utiliza o mesmo canal - Presença de luz muito forte	- Mude o local de vôo evitando a luz directa

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIG - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

Warnhinweise! Nicht empfehlenswert für Kinder unter 8 Jahren. Es darf nur mit Vorsicht und Gesunder Menschenverstand benutzt werden und es ist erforderlich ein minimum Fähigkeit um die Steuerung zu benutzen. Verwenden das Produkt in sicherer und verantwortungsvoller Weise, sodass keine Verletzungen am Produkt oder an andere Eigenschaften bereiten.

Das Produkt ist nicht für Kinder geeignet ohne die strenge Überwachung von einer Erwachsener. Verwenden Sie immer Batterien mit genug Strom um das Kontrol des Autos zu halten. Nicht auf öffentliche Strassen zu verwenden. Der Produkthandbuch enthalten Sicherheitshinweise und Bedienungs- und Wartungsanleitungen.

Es ist daher notwendig, allen darin enthaltenen Anweisungen und Warnungen Folge zu leisten.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitungen falls Sie weitere Informationen benötigen. Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen.

Achtung!

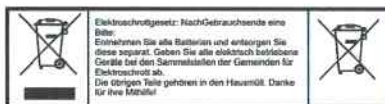
Das Hubschrauber enthält einen elektronischen Schaltkreis und der muss auf jeden Fall nicht manipuliert werden. Alle Änderungen oder Modifikationen an diesem Gerät, die nicht ausdrücklich vom Hersteller FJ.NINCO S.L.U. genehmigt wurden, machen Ihre Garantie ungültig.

- Schalten Sie den Sender und das Auto, wenn das Gerät nicht gebraucht wird.
- Entnehmen Sie die Akkus, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht benutzen.
- Um eine optimale Leistung zu erzielen nur Alkaline Batterien verwenden.
- Halten Sie das Auto immer im Blickfeld, um es die ganze Zeit überwachen zu können.
- Tauschen Sie die Batterien aus der Sender sobald Fehlfunktionen entstehen.
- Es ist erforderlich die strenge Durchsetzung dieser Bedingungen solange das Produktgebrauch.

Sicherheitsinformationen:

Hubschrauber und das Steuerung dürfen nicht mit laufenden Wasser gewaschen werden. Vor Reinigung stets die Stromversorgung abschalten.

- Das Bild zeigen wie die Batterien aus dem Batteriefach nehmen und wie sie einsetzen.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Benutzen Sie Batterien unterschiedlicher Art oder neue und alte Batterien nicht zusammen.
- Achten Sie auf die richtige Ausrichtung der Batteriepole (+/-).
- Entfernen Sie leere Batterien umgehend, um das Auslaufen der Batteriesäure in das Batteriefach zu vermeiden.
- Geben Sie besonders darauf acht, Batteriepole niemals kurzzuschliessen.
- Verwenden Sie nur die empfohlene Anzahl Netzteile.



Hubschrauber ausgestattet mit wiederaufladbare Li-Po Batterie. Achten sie auf die folgenden Sicherheitinformationen:

Die Li-Po Batterie hat ein hohes Brandrisiko und ernste Verletzungen wenn falsch manipuliert wird. Die Li-Po Batterie kann überhitzen, sich entzünden und explodieren. Lesen Sie alle die folgende Bedienungen und Hinweisen über die Anwendung und Pflege von Li-Ion Batterien. Halten sie die Batterien von entzündlichen und hochexplosiven Objekten fern. Setzen Sie die Batterien nicht direktem Sonnlicht. **FALLS ZWAR ZU JEDEM ZEITPUNKT WÄHREND DES LADENS ODER DIE ANWENDUNG DER BATTERIES EINMAL BESCHÄDIGT WERDEN (DEHNEN SICH, ERHITZEN SICH, EINEN UNGEWÖHNLICHEN GERUCH ABGEBEN, ETC) STELLEN SIE DIE VERWENDUNG UNVERZÜGLICH EIN.** Falls Sie eine beschädigte Batterie weiter benutzen oder laden, gibt es eine Brandrisiko. Schalten Sie das Auto schnell und auf eine sichere Weise, und entfernen Sie alle entflammabaren oder explosionsgefährlichen Stoffe. Beachten Sie die Batterie mindestens 30 Minuten um sicherzustellen, dass ein Bruch kein Risiko darstellt.

- Bei wiederaufladbare Batterie kann nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel aufgeladen werden.
 - Entsorgen Sie die Batterie nicht ins Feuer.
 - Werfen Sie nicht die Batterien auf hartem Untergrund.
 - Verwenden Sie nicht und lassen Sie nicht die wiederaufladbare Batterien neben einer Wärmequelle.
 - Tauchen oder nassen Sie die Batterie nicht ins Wasser, Meerwasser oder anderen Flüssigkeiten, lagern sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort.
 - Überentladen Sie nicht die Batterien.
 - Schweißen Sie nicht, zerreißen Sie nicht oder bohren Sie nicht die Batterien mit dem Fingernagel oder scharfe Objekte.
 - Transportieren Sie und lagern Sie die Batterien nicht mit Metallgegenstände.
 - Sonst die Ladung nicht optimal ist, sei es wahrscheinlich, dass die vollständigen entleeren dem Batterie irreversiblen Schaden anzurichten.
- Dieser Schaden nicht mehr erzielbar ist und Sie von der Sicherheitsleistung nicht profitieren können.
- Schalten Sie die Stromversorgung aus, nach Ihrem Entladen.
 - Um eine Entladetiefe zu vermeiden, am Ende das Spielzeug, laden Sie die wiederaufladbare Batterie bevor sie gespeichert werden. Laden Sie die Batterie von Zeit zu Zeit bei nichtgebrauch.
 - Kühlen Sie die Batterie sofort auf Raumtemperatur ab vor dem Aufladen.

Warnungen!

Nicht geeignet für Kinder unter 3 Jahren. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Langes kabel. Strangulationsgefahr. Nicht geeignet für Kinder unter 8 Jahren. Bewahren Sie diese Informationen zum späteren Nachschlagen auf Vor dem ersten Gebrauch: Lesen Sie die Informationen des Benutzers zusammen mit Ihrem Kind. Den Hubschrauber fliegen erfordert Geschick und Kinder müssen unter der direkten Aufsicht eines Erwachsenen trainiert werden. Hinweis für Erwachsene Betreuer: Überprüfen Sie, ob das Spielzeug wie angewiesen zusammengebaut wird. Die Montage erfolgt unter der Aufsicht eines Erwachsenen durchgeführt werden. Hände, Haare und lose Kleidung sind vom Propeller (Rotor), fernzuhalten. Stellen Sie nichts auf den Hubschrauber ändern oder modifizieren.

Für den sicheren Einsatz, wo das Zimmer das Spielzeug verwendet wird, muss ausreichend groß sein, Dieses Spielzeug ist nur in hauslichen Bereich (Haus und Garten) verwendet werden. Achtung. Nicht starten und fliegen, wenn Personen, Tiere oder irgendwelche Hindernisse im Flugbereich des drone sind. Vorsicht. Gefahr von Augenverletzungen. Nicht in der Nahe Ihres Gesicht zu vermeiden Verletzungen fliegen.

EIGENSCHAFTEN:

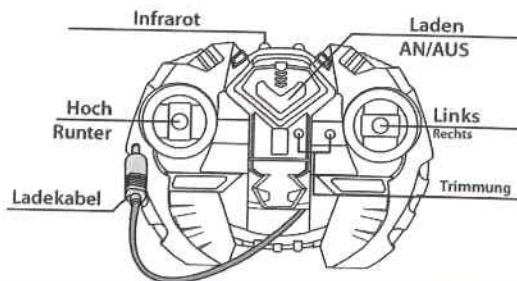
- IR Helikopter
- Lange Flugzeit
- Für Indoor Gebrauch
- Multidirektional und 3-Kanal
- Coaxial, maximal stabilität

TECHNISCHE DATEN:

- Gesamtlänge: 170mm
- Rotordurchmesser: 150mm
- Gewicht: 23gr
- Infrarot
- Flugradius: <8m
- Ladezeit: 30-40min
- Flugzeit: 5-7min
- 2 Kanäle

INHALT:

- IR Helikopter
- Sender

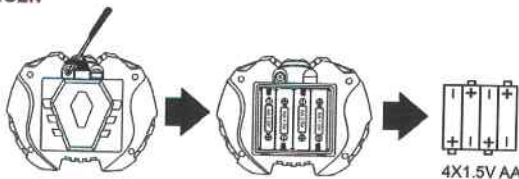


INBETRIEBNAHME UND LADEANWEISUNGEN

Sender:

Schalter in Position „AUS“ schieben

1. Batteriefach öffnen
2. Batterien einlegen, Polarität beachten!
3. Batteriefach schliessen



HELIKOPTER BATTERIELADUNG:

Schalter in Position „AUS“ schieben

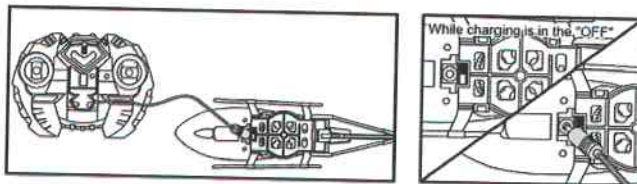
1. Ladefach öffnen
2. Kabel mit Helikopter verbinden
3. Sender einschalten: LADEN „AUS“
4. Die rot LED geht an. Nach Abschluss des Vorgangs wird sich die LED ausschalten (Ladezeit ca., 30-40 min)
5. Kabel herausziehen. Flugzeit etwa 5-7min.

ERFORDERLICHE SENDERBATTERIEN:

Spannung: 6V
Benötigte Batterien: 4 x 1,5V Alkaline LR6/AA (nicht enthalten)

ERFORDERLICHE HELIKOPTERBATTERIEN:





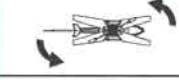



Spannung: 3,7V
Enthalten Batterien : 1 * 3,7V 75mAh Li-Po Akku.



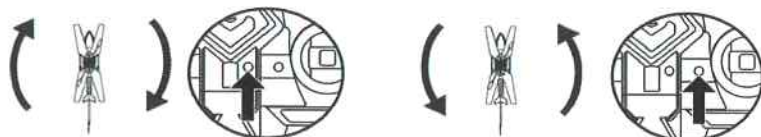
HELIKOPTER FLIEGEN

2. Helikopter einschalten
3. Helikopter auf einem ebenem Untergrund platzieren, auf Windstille achten, Ventilatoren, Lüfter oder Klimaanlage ausschalten
4. Sender einschalten

FLUGSTEUERUNG:

Hoch		Linker Hebel Vor	
Runter		Linker Hebel Zurück	
Links		Rechter Hebel nach links	
Rechts		Rechter Hebel nach rechts	

TRIMMUNG EINSTELLEN



HELIKOPTER FLUG

Der Helikopter kann nach der Trimmung geflogen werden

1. Stellen Sie den Helikopter in die Mitte des Raumes
2. Achten Sie auf ausreichend Platz
3. Entfernen Sie alle Hindernisse
4. Bewegen Sie den Gas Hebel zügig nach vorne
5. Achten Sie auf den Helikopter, nicht auf den Sender
6. Üben Sie alle Flugbefehle ggf. unter Aufsicht eines erfahrenen Piloten
7. Achten Sie bei mehreren Helikoptern auf den richtigen Kanal!

FLUGMANÖVER

1. Wenn der Helikopter fliegt, bewegen Sie den rechten Hebel um nach rechts oder links zu fliegen
2. Achten Sie auf LANGSAME Knüppel Bewegungen
3. Vermeiden Sie Maximal Ausschläge

FLUGVORAUSSETZUNGEN

Fliegen Sie an einem sonnigen Tag ohne Wind

1. Dieser Helikopter ist für Indoor Flug geeignet
2. Fliegen Sie nicht bei extremen Temperaturen oder starkem Wind. Suchen Sie sich ein großes, freies Gelände zum
3. Stellen Sie sicher, das dieses Areal weit genug von Menschen, Tieren, Häusern und Stromleitungen ist.

FEHLERSUCHE

FEHLER	URSACHE	LÖSUNG
- Die Rotorblätter bewegen sich nicht.	- AN/AUS Schalter in Stellung AUS - Akku entladen	- Schalter auf Position AN - Akku aufladen
- Der Rotor stoppt und Heli fällt runter	- Akku entladen	- Akku aufladen
-- Keine Steuerung möglich	- Starke Sonneneinstrahlung	- Anderen Platz zum fliegen aussuchen

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

Précaution ! Non recommandé aux enfants de moins de 8 ans. Il faut l'utiliser avec prudence et bon sens et il est nécessaire un minimum de compétences de base pour le piloter. Le fait de ne pas utiliser ce produit de manière sûre et responsable peut entraîner des blessures ou des dommages au produit lui-même ou à d'autres objets. Ce produit n'est pas recommandé pour des enfants sans la surveillance stricte d'un adulte. Utilisez toujours des batteries suffisamment chargées pour éviter la perte du contrôle du véhicule. Ne pas utiliser sur les routes ou sur les voies publiques. Le manuel du produit contient des instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien. Il est important de lire le manuel et de suivre les instructions et les avertissements qu'il indique, car il contient des informations importantes afin d'éviter des dommages et des blessures.

Conservez ces instructions pour toute référence future. Les informations qu'il contient sont importantes.

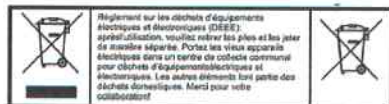
Précaution ! L'hélicoptère est équipé d'un circuit électronique qui ne doit sur aucune circonstance être altéré. Toute modification ou changement effectué sans l'approbation expresse de FDJNINCO S.L.U., supprimera tous les types de responsabilités et de garanties.

- Déconnectez l'émetteur et le véhicule lorsqu'ils ne sont pas utilisés.
- Retirez les piles de l'émetteur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour des performances maximales, l'utilisation de piles alcalines est recommandée.
- Gardez toujours le véhicule en vue pour le surveiller à tout moment.
- Remplacez les piles de l'émetteur dès que des dysfonctionnements sont détectés.
- Le strict respect de ces instructions est nécessaire lors de l'utilisation du produit.

Information de sécurité:

Ne nettoyez pas l'hélicoptère et le télécommande avec des liquides. Débranchez les toujours avant de commencer le nettoyage.

- Dans le dessin, vous pouvez voir comment extraire et insérer les piles.
- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Ne mélangez pas différents types de piles ou piles neuves et usagées.
- Les piles doivent être insérées avec la bonne polarité (+ y -).
- Les piles épuisées doivent être retirées du jouet.
- Les bornes de puissance ne doivent pas être court-circuitées.
- Le jouet ne doit pas être connecté à plus que le nombre recommandé de sources d'alimentation.



L'hélicoptère équipé d'une batterie Li-Po rechargeable. Faites attention aux informations de sécurité suivantes :

La batterie Li-Po présente un risque sérieux d'incendie et de blessure si elle est mal manipulée ou mal utilisée. Ils peuvent exploser, surchauffer ou prendre feu. Veuillez lire toutes les instructions et précautions suivantes concernant l'entretien et l'utilisation des batteries Li-Po. N'utilisez que la batterie et le câble USB fournis avec le véhicule. Tenez-le à l'écart des matériaux inflammables. Ne pas exposer à la lumière directe.

SI JAMAIS PENDANT LA CHARGE OU L'UTILISATION LA BATTERIE EST ENDOMMAGÉE DE QUELQUE FAÇON QUE CE SOIT (gonfle, devient chaude, émet une odeur, etc.), ARRÊTEZ IMMÉDIATEMENT LA CHARGE OU L'UTILISATION DE LA BATTERIE. Si vous continuez à charger ou utiliser une batterie endommagée peut causer un incendie. Débranchez le véhicule rapidement et en toute sécurité et éloignez-le des matériaux inflammables. Observez la batterie pendant au moins 30 minutes pour vous assurer qu'il n'y a plus de gonflement ou de rupture.

- La batterie rechargeable ne peut être rechargée qu'avec le câble USB fourni.
- Ne jetez pas les piles dans un feu ou une autre source de chaleur, elles pourraient exploser et provoquer un incendie.
- Ne jetez pas les piles contre une surface dure.
- Ne pas utiliser ou ne pas laisser les piles rechargeables à proximité d'une source de chaleur telle qu'un feu ou un radiateur.
- Ne pas plonger les batteries dans l'eau, conservez-les dans un environnement sec et frais.
- Ne pas décharger les batteries au complet.
- Ne pas souder les piles ni les déchirer ou les percer avec des clous ou d'autres objets pointus.
- Ne pas transporter et/ou stocker les batteries avec des objets métalliques.
- Si la charge n'est pas optimale, il est probable que la décharge totale de la batterie causera des dommages irréversibles. Ce dommage n'est pas récupérable, car le dommage n'est pas causé par la charge mais par la décharge, étant donc hors garantie.
- Éteignez l'équipement après la recharge.
- Toute après avoir fini de jouer, et pour éviter une décharge complète, veuillez bien charger la batterie rechargeable avant de la ranger. Et chargez-le de temps en temps, si vous n'allez pas en servir pendant longtemps.
- La batterie doit refroidir à température ambiante avant d'être rechargée.

Avertissements!

Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Petites pièces. Risque d'étouffement. Câble long. Risque d'étranglement. Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. Conservez la notice d'utilisation pour référence ultérieure. Avant la première utilisation : lisez les informations d'utilisation avec votre enfant. Le pilote de l'hélicoptère demande des compétences et les enfants doivent être formés sous la supervision directe de l'adulte. Remarque pour les superviseurs adultes : vérifiez si le jouet est assemblé conformément aux instructions. L'assemblage doit être effectué sous la surveillance d'un adulte. Mains, cheveux et lâches les vêtements doivent être tenus à l'écart de l'hélice (rotor). Ne changez ou ne modifiez rien sur l'hélicoptère. Pour une utilisation en toute sécurité, la pièce où le jouet est utilisé doit être suffisamment grande. Ce jouet est destiné à être utilisé dans la zone domestique (maison et jardin) uniquement. Mise en garde. Ne démarre pas et voler lorsque des personnes ou des animaux ou tout autre obstacle se trouvent à portée de vol de l'hélicoptère. Mise en garde. Risque de blessures aux yeux.

Ne volez pas près de votre visage pour éviter les blessures.

CARACTERISTIQUES DE L'HELICOPTERE

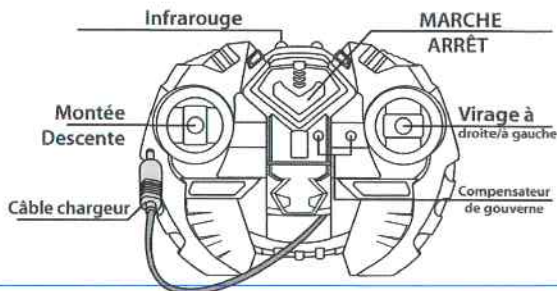
- Hélicoptère IR
- Long temps de vol
- Conçu pour être utilisé à l'intérieur
- Multidirectionnel et tri-bande
- Coaxial, stabilité maximale.

SPÉCIFICATIONS:

- Longueur fuselage : 170mm
- Diamètre rotor principal : 150mm
- Poids : 23gr
- Infrarou 18s.
- Zone de contrôle : <8m
- Temps de chargement : 30-40min
- Temps de vol : 5-7min
- 2 canaux

CONTENU:

- Hélicoptère IR
- Télécommande

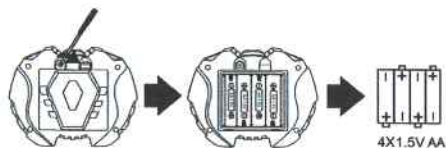


INSTALLATION DES PILES ET CHARGE DE L'ACCUS

Émetteur: mise en place des piles

Interrupteur en position OFF

- 1.- Veuillez desserrer la vis avec un tournevis cruciforme.
- 2.- Mettez en place les piles en respectant la polarité qui est indiquée à l'intérieur du compartiment.
- 3.- Veuillez refermer le couvercle du compartiment en remettant la vis en place.



HÉLICOPTÈRE: CHARGE

Interrupteur de l'hélicoptère en position OFF.

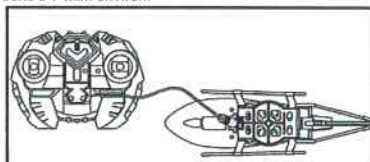
- 1.- Veuillez enlever de l'émetteur le couvercle du chargeur et sortez le câble de charge.
- 2.- Connectez la fiche de charge dans la prise de l'hélicoptère.
- 3.- Placez l'interrupteur de l'émetteur en position OFF.
- 4.- La LED rougerestera allumée pendant la procédure de charge. Le moment où l'accus sera chargé, la LED s'éteindra (temps de charge: 30 min. environ)
- 5.- Débranchez la fiche de charge de l'hélicoptère. Le temps de vol de l'hélicoptère sera donc 5-7 min. environ.

CONDITIONS REQUISES PILES ÉMETTEUR:

Alimentation: CC 6V
Piles nécessaires: 4x 1,5 V alcalines (non incluses).

CONDITIONS REQUISES BATTERIE HÉLICOPTÈRE:

Alimentation: CC 3,7V
Batterie incluse: 1 x 3,7V 75mAh Li-Po rechargeable











VOL DE L'HÉLICOPTÈRE

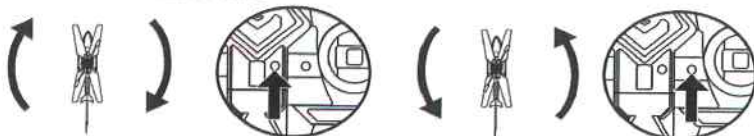
Étapes préalables:

- 2.- Allumez l'hélicoptère en plaçant l'interrupteur de l'émetteur en position ON.
- 3.- Placez l'interrupteur de l'hélicoptère en position ON
- 4.- Placez l'hélicoptère sur le sol avec l'arrière de l'appareil vers vous.

CONTRÔLE DE VOL:

Monter		Poussez le levier gauche vers l'avant : les rotors accélèrent	
Descendre		Tirez le levier gauche vers vous : les rotors ralentissent	
Tourner à gauche		Poussez le levier droit vers la gauche : l'hélicoptère tourne vers la gauche	
Tourner à droite		Poussez le levier droit vers la droite : l'hélicoptère tourne vers la droite	

RÉGLAGES DE L'HÉLICOPTÈRE



PROCÉDURE DE DÉCOLLAGE DE L'HÉLICOPTÈRE :

Après avoir effectué la procédure de décompensation.

1. Placez l'hélicoptère sur une surface plate. Les surfaces irrégulières ont une influence négative sur le décollage.
2. Poussez légèrement le levier gauche vers l'avant et vers l'arrière (l'hélicoptère commencera à Monter et à Descendre).
3. Ne regardez pas l'émetteur, concentrez-vous sur l'hélicoptère.
4. Répétez plusieurs fois la manoeuvre consistant à monter - descendre et à maintenir l'hélicoptère en l'air.

PROCÉDURE DE VOL DE L'HÉLICOPTÈRE :

Après avoir effectué la Procédure de décollage.

5. Lorsque l'hélicoptère est en l'air, activez vers la droite ou vers la gauche le levier droit, l'hélicoptère tournera sur lui-même sur un côté ou un autre en fonction de l'ordre. Effectuez cette opération plusieurs fois.

ZONES DE VOL :

Veuillez choisir un lieu disposant des conditions suivantes :

6. Zone intérieure disposant de conditions environnementales calmes (les systèmes de climatisation affectent considérablement le vol)
7. Nous conseillons une surface de 4 m x 5 m avec une hauteur minimale de 2,5 m
8. Veillez à ce qu'il n'y ait pas plus d'éléments interférant la zone de vol : ventilateurs, lampes de lecture... autres éléments dangereux.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

SYMPTÔME	CAUSE	SOLUTION
- Les pales ne tournent pas	- L'interrupteur ON / OFF est placé sur arrêt - La batterie est déchargée	- Allumez l'interrupteur - Rechargez la batterie
- Repentinement pâra e cai durante o vôo	- L'interrupteur ON / OFF est placé sur arrêt	- Rechargez la batterie
-- Perte de contrôle	- L'appareil est exposé à une lumière puissante	- Changez de canal - Changez de lieu et évitez l'exposition à une lumière trop forte

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANT - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

Avvertenze! Non raccomandato per bambini sotto i 8 anni di età. Deve essere usato con cautela e buon senso e richiede un minimo di abilità di base per pilotare. Il mancato utilizzo di questo prodotto in modo sicuro e responsabile può causare lesioni o danni al prodotto stesso o ad altre proprietà. Questo prodotto non è raccomandato per i bambini senza la stretta supervisione di un adulto. Utilizzare sempre batterie con una carica sufficiente per evitare la perdita di controllo del veicolo. Non utilizzare su strade o strade pubbliche. Il manuale del prodotto contiene le istruzioni per la sicurezza, l'uso e la manutenzione. È importante leggere il manuale e seguire le istruzioni e le avvertenze in esso spiegate, poiché contiene informazioni importanti, al fine di evitare danni e lesioni.

Conservare queste istruzioni per riferimento futuro. Le informazioni che contiene sono importanti.

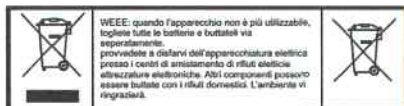
Avvertimento! Il veicolo ha un circuito elettronico che non deve mai essere manomesso. Qualsiasi modifica o cambiamento non espressamente approvato da FDJNINCO S.L.U. invaliderà ogni tipo di responsabilità e garanzia.

- Scollegare il trasmettitore e il veicolo quando non in uso.
- Estrarre le batterie dal trasmettitore quando non è in funzione.
- Per ottenere la massima prestazione e rendimento, si consiglia l'uso di batterie alcaline.
- Tenere sempre a vista il veicolo per controllarlo in ogni momento.
- Sostituire le batterie del trasmettitore non appena vengono rilevati malfunzionamenti.
- Durante il funzionamento del prodotto è necessario il rigoroso rispetto di queste istruzioni.

Informazioni sulla sicurezza :

Non pulire l'auto e il comando con liquidi. Staccare sempre la spina prima di iniziare la pulizia.

- Nel disegno puoi vedere come estrarre e inserire le batterie.
- Le batterie non ricaricabili non necessitano di essere ricaricate - Non usare batterie di differente tipologia o batterie nuove e usate
- Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità (+ e -);
- Le batterie scariche devono essere rimosse dal giocattolo;
- I terminali di potenza non devono essere cortocircuitati.
- Il giocattolo non deve essere collegato a un numero di fonti di alimentazione superiore a quello consigliato.



Giocattolo dotato di batteria ricaricabile agli Li-Po. Prestare attenzione alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

La batteria agli Li-Po presenta un grave rischio di incendio e lesioni se maneggiata in modo improprio o utilizzata in modo improprio. Possono esplodere, surriscaldarsi o prendere fuoco. Leggere tutte le seguenti istruzioni e precauzioni relative alla cura e all'uso delle batterie agli Li-Po. Utilizzare solo la batteria e il cavo USB forniti con il veicolo. Tenere lontano da materiali infiammabili. Non esporre alla luce diretta.

SE IN QUALSIASI MOMENTO DURANTE LA CARICA O L'UTILIZZO LA BATTERIA SI DANNEGGIA IN QUALSIASI MODO (SI GONFIA, SI SURRISCALDA, Emette ODORI, ECC), INTERROMPERE IMMEDIATAMENTE LA CARICA O L'UTILIZZO DELLA BATTERIA. Continuare a caricare o utilizzare una batteria danneggiata può provocare un incendio. Scollegare il veicolo in modo rapido e sicuro e allontanarlo da materiali infiammabili. Osservare la batteria per almeno 30 minuti per assicurarsi che non si verifichino ulteriori gonfiori o rotture.

- La batteria ricaricabile può essere ricaricata solo con il cavo USB in dotazione.
- Non gettare le batterie nel fuoco o in altre fonti di calore, potrebbero esplodere e provocare un incendio.
- Non gettare le batterie contro una superficie dura.
- Non utilizzare o lasciare le batterie ricaricabili vicino a una fonte di calore come un fuoco o stufa/termosifone o similari.
- Non immergere le batterie in acqua, conservarle in un ambiente asciutto e fresco.
- Non scaricare eccessivamente le batterie.
- Non saldare le batterie né strapparle o perforarle con chiodi o altri oggetti appuntiti.
- Non trasportare o conservare le batterie insieme ad oggetti metallici.
- Se la carica non è ottimale, è probabile che la scarica totale della batteria provochi danni irreversibili. Questo danno non è recuperabile, perché il danno non è causato dalla carica ma dalla scarica e la garanzia non può essere goduta.
- Spegnerne l'apparecchiatura dopo la ricarica.
- Per evitare una scarica profonda, dopo aver terminato il gioco, caricare la batteria ricaricabile prima di riparla. E caricare di tanto in tanto, quando non è in uso.
- La batteria deve raffreddarsi a temperatura ambiente prima di essere ricaricata.

Avvertenze!

Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Cavi lunghi. Rischio di strangolamento. Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Conservare queste informazioni per riferimento futuro. Prima del primo utilizzo: Leggere le informazioni dell'utente insieme con il vostro bambino. Volare il drone richiede abilità e bambini deve essere addestrato sotto la diretta supervisione di un adulto. Nota per adulti supervisor: Controllare se il giocattolo è assemblato secondo le istruzioni. 11 complesso deve essere eseguita sotto la supervisione di un adulto. Mani, capelli e abiti larghi devono essere tenuti lontano dall'elica (rotore). Non cambiare o modificare nulla sull'elicottero. Per un uso sicuro, la camera in cui viene utilizzato il giocattolo deve essere sufficientemente grande. Questo giocattolo è destinato ad essere utilizzato in ambiente domestico (casa e il giardino) solo. Attenzione. Non avviare e volare quando persone, animali o ostacoli si trovano nel raggio di volo del elicottero. Attenzione. Rischio di lesioni agli occhi. Non volare vicino al viso per evitare lesioni.

CARATTERISTICHE

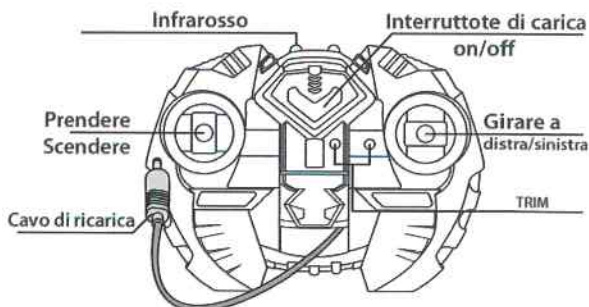
- Elicottero a infrarossi
- Volo a lunga durata
- Disegnato per utilizzo all'interno
- Multidirezionale e tre bande
- Co-assiale, massima stabilità

SPECIFICHE TECNICHE:

- Lunghezza fusoliera: 170mm
- Diametro rotazione principale: 150mm
- Peso : 23 gr
- Infrarossi.
- Raggio di controllo: <8mm
- Tempo di ricarica : 30-40min
- Tempo di volo: 5-7min
- 2 canali

CONTENUTO:

- Elicottero IR
- Trasmettitore

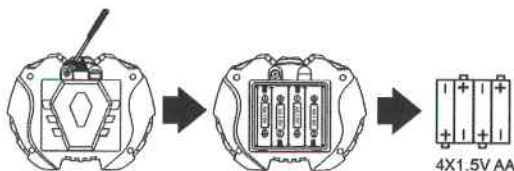


INSTALLAZIONE E RICARICA BATTERIA

Trasmettitore:

Posizionare l'interruttore su OFF

1. Aprire il coperchio dell'alloggiamento batteria
2. Inserire le batterie (rispettando le polarità)
3. Chiudere il coperchio



CARICAMENTO BATTERIA ELICOTTERO

Posizionare l'interruttore su OFF

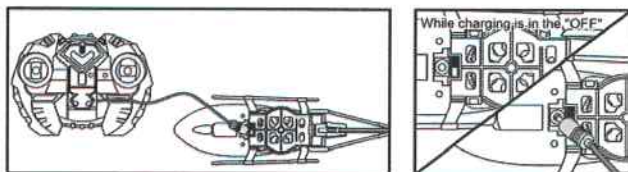
1. Aprire la presa per il cavo caricatore
2. Collegare il cavon con l'elicottero
3. Posizionare l'interruttore del trasmettitore in posizione OFF
4. Si accende il LED color rosso. Quando il processo di ricarica è completato il LED si spegnerà. (Tempo di ricarica circa 30-40minuti)
5. Staccare la spina. Tempo di volo sono circa 5-7 minuti

ASSORBIMENTO BATTERIA TRASMETTITORE:

Alimentazione: CC 6V
Batterie richieste: 4 x 1,5V alcaline (non compresse)

ASSORBIMENTO BATTERIA DELL'ELICOTTERO:





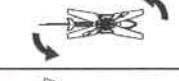



Alimentazione: CC 3,7V
Batteria Inclusa: 1 x 3,7V 75 Am Li-Po ricaricabile



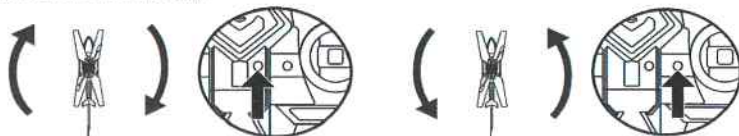
FAR VOLARE L'ELICOTTERO

2. Prima di tutto accendere il trasmettitore, ma assicurarsi che l'elicottero sia spento
3. Accendere l'elicottero
4. Appoggiare l'elicottero sul pavimento
5. Sincronizzare il trasmettitore e l'elicottero. Premere la leva sinistra per un secondo.

CONTROLLO VOLO

Su		Premere la leva sinistra in su	
Giù		Premere la leva sinistra in giù	
Girare a sinistra		Leva destra verso sinistra	
Girare a destra		Leva destra verso destra	

REGOLAZIONE DEL TRIM



CONTROLLO VOLO TAKE OFF ELICOTTERO:

Dopo il trimming l'elicottero può volare.

1. Posizionare l'elicottero nel mezzo della stanza su una superficie piana
2. Premere la leva del Throttle in su per aumentare la velocità di rotazione. Premere in su velocemente prima che l'elicottero si sollevi dal pavimento.
3. Seguire visivamente l'elicottero e non guardare il trasmettitore
4. Esercitarsi con i movimenti su, giù e tenuta in equilibrio.

DURANTE IL VOLO DEL ELICOTTERO:

5. Quando l'elicottero è in volo premere verso destra o verso sinistra la leva: l'elicottero girerà di conseguenza.

AMBIENTE DI VOLO:

6. L'elicottero è raccomandato per l'uso interno (evitare l'aria condizionata che potrebbe influire sul andamento del volo)
7. Non far volare l'elicottero a temperature estreme. Non far volare con vento forte. Individuare un'ampia area per il volo (4m x 5m x 2,5m)
8. Assicurarsi che non ci siano oggetti come ventilatori, lampade, o altri elementi pericolosi, che possono interferire sul volo.

INDIVIDUAZIONE DEI PROBLEMI

COSA SUCCEDDE	LA CAUSA	LA SOLUZIONE
- Le pale non girano	- Posizionare interruttore ON/OFF su OFF - Batteria quasi scarica	- Posizionare interruttore su ON - Caricare la batteria
- Improvvisamente si ferma e cade giù	- Batteria quasi scarica	- Caricare la batteria
- Perdita di controllo	- Si blocca sotto una luce molto forte	- cambiare la zona di volo ed evitare la luce diretta

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

Advarsel! Anbefales ikke til børn under 8 år. Det skal bruges med forsigtighed og sund fornuft og kræver et minimum af grundlæggende færdigheder af pilotere. Manglende brug af dette produkt sikkert og ansvarligt kan resultere i personskade eller beskadigelse af selve produktet eller anden ejendom. Dette produkt anbefales ikke til børn uden streng opsyn af en voksen. Brug altid batterier med tilstrækkelig opladning for at forhindre tab af køretøjskontrol. Må ikke bruges på veje eller offentlige veje. Produktmanualen indeholder instruktioner for sikkerhed, brug og vedligeholdelse. Det er vigtigt at læse manualen og følge de instruktioner og advarsler, den forklarer, da den indeholder vigtige oplysninger, for at undgå skader og kvæstelser.

Gem disse instruktioner til fremtidig reference. Den information, den indeholder, er vigtig.

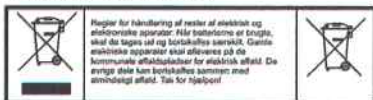
Advarsel! Køretøjet har et elektronisk kredsløb, der aldrig må manipuleres med. Enhver ændring eller ændring, der foretages, som ikke er udtrykkeligt godkendt af FDJ/NINCO S.L.U., vil ugyldiggøre alle typer ansvar og garantier.

- Frakobl senderen og køretøjet, når det ikke er i brug.
- Tag batterierne ud af senderen, når den ikke er i drift.
- For maksimal ydeevne og ydeevne anbefales brug af alkaliske batterier.
- Hold altid køretøjet i synet for at overvåge det hele tiden.
- Udsift senderens batterier, så snart der opdages fejl.
- Streng overholdelse af disse instruktioner er nødvendig under betjening af produktet.

Sikkerhedsoplysninger:

Rengør ikke bilen og betjeningen med væske. Tag altid stikket ud af stikkontakten, før du starter rengøringen.

- På tegningen kan du se, hvordan du trækker batterierne ud og indsætter dem.
- Ikke-genopladelige batterier skal ikke genoplades
- Bland ikke forskellige typer batterier eller nye og brugte batterier
- Batterierne skal isættes med den korrekte polaritet (+ og -);
- Obrugte batterier skal fjernes fra legetøjet;
- Strømklemmerne må ikke kortsluttes.
- Legetøjet bør ikke tilsluttes mere end det anbefalede antal strømkilder.



Køretøj udstyret med genopladeligt Li-Po batteri. Vær opmærksom på følgende sikkerhedsoplysninger:

Li-Po-batteriet udgør en alvorlig risiko for brand og personskade, hvis det misbruges eller misbruges. De kan eksplodere, overophedes eller antændes. Læs venligst alle de følgende instruktioner og forholdsregler vedrørende pleje og brug af Li-Po-batterier. Brug kun det batteri og det USB-kabel, der fulgte med køretøjet. Hold det væk fra brændbare materialer. Må ikke udsættes for direkte lys. **HVIS BATTERIET PÅ NOGEN TID UNDER OPLADNING ELLER BRUG BLIVER BESKADET (KØVER, BLIR VARMT, AFGØR EN LUGT, OSV.), STOP STRAKS OPLADNING ELLER BRUG AF BATTERIET.** Fortsat opladning eller brug af et beskadiget batteri kan forårsage brand. Frakobl køretøjet hurtigt og sikkert, og flyt det væk fra brændbare materialer. Hold øje med batteriet i mindst 30 minutter for at sikre, at der ikke opstår yderligere hævelse eller brud.

- Det genopladelige batteri kan kun genoplades med det medfølgende USB-kabel.
- Smid ikke batterierne ind i ild eller anden varmekilde, de kan eksplodere og skabe brand.
- Smid ikke batterier mod en hård overflade.
- Brug eller efterlad ikke genopladelige batterier i nærheden af en varmekilde som f.eks. ild eller varmelegeme.
- Nedsænk ikke batterierne i vand, opbevar dem i et tørt og køligt miljø.
- Undlad at overflade batterier.
- Lad være med at lodde batterierne eller rive eller gennembore dem med søm eller andre skarpe genstande.
- Undlad at transportere eller opbevare batterier sammen med metalgenstande.
- Hvis opladningen ikke er optimal, er det sandsynligt, at den totale afladning af batteriet vil forårsage uoprettelig skade. Denne skade kan ikke erstattes, fordi skaden ikke er forårsaget af opladning, men ved afladning, og garantien kan ikke nydes.
- Sluk for udstyret efter genopladning.
- For at undgå en dyb afladning skal du efter at have afsluttet spillet oplade det genopladelige batteri, før du opbevarer det. Og oplad den fra tid til anden, når den ikke er i brug.
- Batteriet skal køle ned til stuetemperatur, før det genoplades.

Advarsel!

Ikke egnet til børn under 3 år. Små dele. Kvælningsfare. Langt kabel. Kvælningsfare. Ikke egnet til børn under 8 år. Gem brugsanvisningen til senere reference. Før første brug: Læs brugerens information sammen med dit barn. At flyve helikopteren kræver dygtighed, og børn skal trænes under direkte opsyn af en voksen. Bemærkning til voksne tilsynsførende: Tjek om legetøjet er samlet som anvist. Samlingen skal foregå under opsyn af en voksen. Hænder, hår og løs tøj skal holdes væk fra propellen (rotoren). Ændre eller modificere ikke noget på helikopteren. For sikker brug skal rummet, hvor legetøjet bruges, være tilstrækkeligt stort. Dette legetøj er kun beregnet til at blive brugt i hjemmet (hus og have). Advarsel. Start ikke op og flyv, når personer, dyr eller nogen forhindringer er inden for helikopterens flyverækkevidde. Advarsel. Risiko for øjenskader. Flyv ikke nær dit ansigt for at undgå skader.

EGENSKABER:

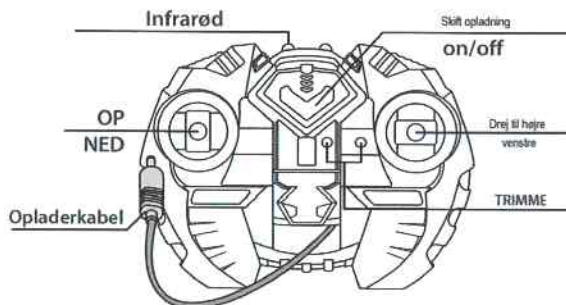
- Infrarød helikopter
- Long Flying tid
- Indoor design
- Multidirektionel og tri-band
- Maximum stabilitet koaksial

ESPECIFICATIONS:

- Frokostlængde: 170mm
- Den største rotordiameter: 150mm
- Vægt: 23gr
- Infrarød.
- Kontrolområde: <8m
- Charging tid: 30-40 min.
- Fældetid: 5-7 min.
- 2 kanaler

INDHOLD:

- Helikopter IR
- Transmitter

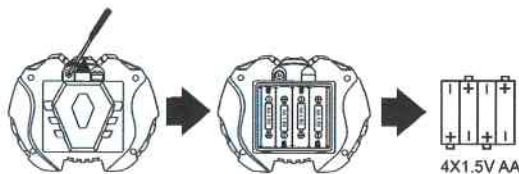


INSTALLATION OG BATTERILADNING

Sender:

Skift i position OFF.

1. Åbn batteridækslet.
2. Fit batterierne (respekt polaritet).
3. Luk batteridækslet.



BATTERI HELIKOPTER LADD

Skift i position OFF.

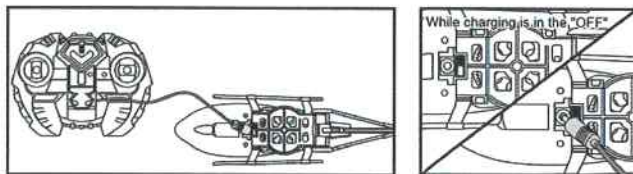
1. Åbn opladerkabeldækslet.
2. Kobl kablet til helikopteret.
3. Drej senderens omskifter i OFF position.
4. Rød LED tændes. Når processen er færdig, slukker LED'en. (Opladningstid ca. 30-40 min.).
5. Afbryd stikket. Flyvetiden er 5-7 min.

TRANSMITTER BATTERI KRAV:

Kilde: CC 6V
 Brugte batterier: 4 x 1,5 V (AA type) alkalisk (medfølger ikke)

HELICOPTER BATTERI KRAV





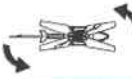

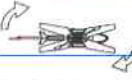

Kilde: CC 3,7V
 Batteri inkluderet: 1 x 3,7V 75 mAh Li-Po genopladeligt



HELIKOPTERFLYVNING

2. Med helikopteren slukket, skal du først tænde for senderen.
3. Skift på helikopteret.
4. Placer helikopteren på gulvet.
5. Synkroniseringssender og helikopter. Fuld tryk den venstre pind i et sekund.

FLYVNINGEN KONTROLLERER:

Op		Skub venstre klap op	
Ned		Skub venstre stav nedad	
Drej til venstre		Højre til venstre	
Drej til højre		Ret til højre	

TRIM JUSTERINGER



HELIKOPTER TAGE FRA:

Helikopteren kan tage af efter trimning.

1. Placer helikopteret midt i rummet over en ret overflade.
2. Skub gaspinden op, den roterende hastighed vil stige. Skub hurtigt op, før helikopteren løber fra jorden.
3. Fokus på helikopteret, se ikke på senderen.
4. Praktiser op / ned og stabiliseringsbevægelser.

FLYVEPROCES:

5. Når helikopteren flyver, drej til højre og venstre den rigtige pind: helikopter drejer sig til højre eller venstre over sig selv.

FLYMILJØ:

Flyve på en solskinsdag uden vind:

6. Denne helikopter anbefales til indendørs / udendørs brug (undgå klimaanlæg / vind, kan påvirke flyvningen).
7. Må ikke flyve i ekstrem temperatur. Må ikke flyve i stærke vinde. Vælg et stort, bredt åbent område for at flyve (4m x 5m x 2,5m).
8. Sørg for, at området er langt fra mennesker, dyr, træer, bygninger, højspænding og andre forhindringer.

FEJLFINDING

HVAD DER SKER	ARSAG	OPLØSNING
-Klinget spinder ikke	-Skift ON / OFF i OFF position -Batteriet er næsten opbrugt	-Tænde -Charge batteriet
-Helt stopper og føttes ned	-Batteriet er næsten opbrugt	-Charge batteriet
-Lost kontrol	den samme kanal -Remains under et tungt lys	- Ændre den flydende placering og undgå direkte lys

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

Advarsler! Anbefales ikke for barn under 8 år. Den må brukes med forsiktighet og sunn fornuft og krever et minimum av ferdigheter for å pilotere. Unnlattelse av å bruke dette produktet trygt og ansvarlig kan føre til personskaide eller skade på selve produktet eller annen elendom. Dette produktet anbefales ikke for barn uten streng tilsyn av en voksen. Bruk alltid batterier med tilstrekkelig ladning for å forhindre tap av kontroll over kjøretøyet. Må ikke brukes på veier eller på offentlig vei. Produktmanualen inneholder instruksjoner for sikkerhet, bruk og vedlikehold. Det er viktig å lese bruksanvisningen og følge instruksjonene og advarene den forklarer, siden den inneholder viktig informasjon, for å unngå skader og personskaide.

Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig referanse. Informasjonen den inneholder er viktig

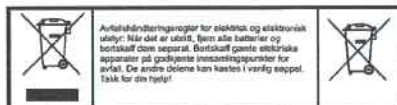
Advarsell Kjøretøyet har en elektronisk krets som aldri må tukles med. Enhver modifikasjon eller endring som gjøres som ikke er uttrykkelig godkjent av FDJNINCO S.L.U., vil ugyldiggjøre alle typer ansvar og garantier.

- Koble fra senderen og kjøretøyet når det ikke er i bruk.
- Ta ut batteriene fra senderen når den ikke er i drift.
- For maksimal ytelse og ytelse anbefales bruk av alkaliske batterier.
- Hold alltid kjøretøyet i sikte for å overvåke det til enhver tid.
- Skift ut senderbatteriene så snart det oppdages feil.
- Det er nødvendig å følge disse instruksjonene under bruk av produktet.

Sikkerhetsinformasjon:

Ikke rengjør bilen og kontrollen med væske. Trekk alltid ut støpselet før du starter rengjøringen.

- På tegningen kan du se hvordan du trekker ut og setter inn batteriene.
- Ikke-oppladbare batterier trenger ikke lades
- Ikke bland forskjellige typer batterier eller nye og brukte batterier
- Batteriene må settes inn med riktig polaritet (+ og -);
- Utbrukte batterier må fjernes fra leketøyet;
- Strømklemmene må ikke kortsluttes.
- Leketøyet bør ikke kobles til flere enn anbefalt antall strømkilder.



Kjøretøy utstyrt med oppladbart Li-Po batteri. Vær oppmerksom på følgende sikkerhetsinformasjon:

Li-Po-batteriet utgjør en alvorlig risiko for brann og skader hvis det blir feilbehandlet eller misbrukt. De kan eksplodere, overopphetes eller ta fyr. Vennligst les alle følgende instruksjoner og forholdsregler angående stell og bruk av Li-Po-batterier. Bruk kun batteriet og USB-kabelen som følger med kjøretøyet. Hold den unna brennbare materialer. Ikke utsett for direkte lys.

HVIS BATTERIET PÅ NOEN MÅTE BLIR SKADET PÅ NOEN MÅTE UNDER LADING ELLER BRUK (SVELLER, BLIR VARMT, AVGJØR LUKT, OSV.), STOPP LADEN ELLER BRUKE BATTERIET UMIDDELBART. Hvis du fortsetter å lade eller bruke et skadet batteri, kan det føre til brann. Koble fra kjøretøyet raskt og sikkert, og flytt det vekk fra brennbare materialer. Observer batteriet i minst 30 minutter for å sikre at det ikke oppstår ytterligere hevelse eller brudd.

- Det oppladbare batteriet kan kun lades opp med den medfølgende USB-kabelen.
- Ikke kast batteriene inn i ild eller annen varmekilde, de kan eksplodere og lage brann.
- Ikke kast batterier mot en hard overflate.
- Ikke bruk eller la oppladbare batterier ligge i nærheten av en varmekilde som brann eller varmeovn.
- Ikke senk batteriene i vann, oppbevar dem i et tørt og kjølig miljø.
- Ikke overutlad batteriene.
- Ikke lodd batteriene eller riv eller stikk dem i stykker med spiker eller andre skarpe gjenstander.
- Ikke transporter eller oppbevar batterier sammen med metallgjenstander.
- Hvis ladingen ikke er optimal, er det sannsynlig at den totale utladingen av batteriet vil forårsake irreversible skader. Denne skaden kan ikke erstattes, fordi skaden ikke er forårsaket av lading, men av utlading, og garantien kan ikke nyttes.
- Slå av utstyret etter opplading.
- For å unngå dyp utlading, etter at du har fullført spillet, vennligst lad det oppladbare batteriet før du oppbevarer det. Og lad den fra tid til annen når den ikke er i bruk.
- Batteriet må avkjøles til romtemperatur før det lades.

Advarsler!

Ikke egnet for barn under 3 år. Små deler. Kvelningsfare. Lang kabel. Kvelningsfare. Ikke egnet for barn under 8 år. Ta vare på bruksanvisningen for senere referanse. Før første gangs bruk: Les brukerinformasjonen sammen med barnet ditt. Å fly helikopter krever ferdigheter og barn må trenes under direkte tilsyn av en voksen. Merknad for voksne veiledere: Sjekk om leken er satt sammen som anvist. Monteringen skal utføres under oppsyn av en voksen. Hender, hår og løs klær skal holdes unna propellen (rotoren). Ikke endre eller modifier noe på helikopteret. For sikker bruk må rommet der leken brukes være tilstrekkelig stort. Denne leken er kun beregnet for bruk i hjemmet (hus og hage). Forsiktighet. Ikke start opp og fly når personer, dyr eller hindringer er innenfor flyrekkevidden til helikopter. Forsiktighet. Fare for øyeskader. Ikke fly nær ansiktet ditt for å unngå skader.

KJENNETEGN:

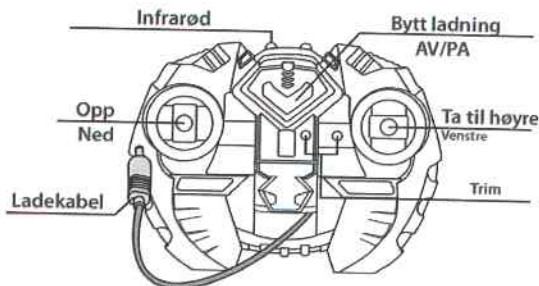
- Infrarødt helikopter
- Long Flying lid
- Indoor design
- Multidireksjonell
- Maksimal stabilitet koaksial

ESPECIFICATIONS:

- Frokostlengde: 170mm
- Mot rotordiameter: 150mm
- Vekt: 23gr
- Infrarødt
- Kontrollområde: <8m
- Charging tid: 30-40 min.
- Betid: 5-7 min.
- 2 kanaler

INNHold:

- Helikopter IR
- Transmitter

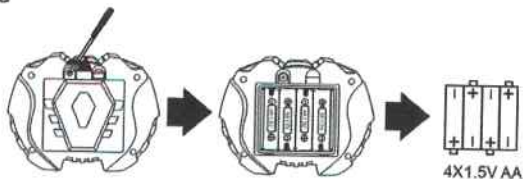


INSTALLASJON OG BATTERILADNING

Transmitter:

Slå på posisjon OFF.

1. Åpne batteridekselet.
2. Fit batteriene (respekt polaritet).
3. Lukk batteridekselet.



BATTERI HELIKOPTERKOSTNAD

Stå på posisjon OFF.

1. Åpne lederkabeldekselet.
2. Koble kablen til helikopteret.
3. Vri bryteren til senderen i OFF posisjon.
4. Rødt LED vil slå på. Når prosessen er ferdig, slår lysdioden seg av. (Ladetid ca. 30-40 min).
5. Koble fra støpselet. Flyvetiden er 5-7 min.

KONTROLLER BATTERI KRAV:

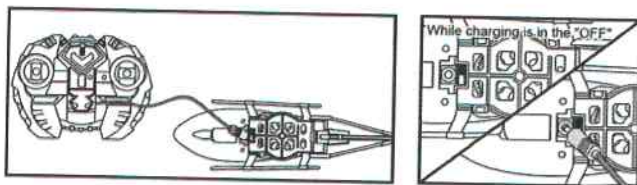
Kilde: CC 6V

Batterier som trengs: 4 x 1,5 V (AA type) alkalisk (ikke inkludert)

HELIKOPTER BATTERI KRAV

Kilde: CC 3,7V









Batteri følger med: 1 x 3,7V 75 mAh Li-Po oppladbar



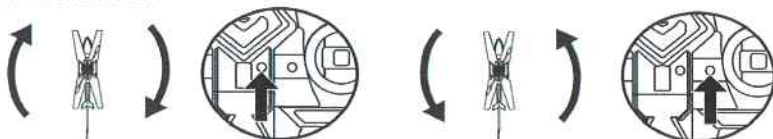
HELIKOPTERFLYING

1. Velg båndet i senderen A, B eller C og helikopteret identifiserer det.
2. Med helikopteren slått AV, må du først slå på senderen.
3. Skift på helikopteret.
4. Plasser helikopteret på gulvet.
5. Synkroniserer sender og helikopter. Full trykk på den venstre pinnen i et sekund.

FLYKONTROLL:

Opp		Skyv venstre pinne opp	
Ned		Skyv venstre pinne nedover	
Ta til venstre		Rett til venstre	
Ta til høyre		Høyre holde fast til høyre	

TRIM JUSTERINGER



HELIKOPTER TAK AV:

Helikopteret kan ta av etter trimning.

1. Plasser helikopteret midt på rommet over en rett overflate.
2. Skyv gasspaken opp, rolasjonshastigheten øker. Skyv opp raskt før helikopteret tar av bakken.
3. Fokus på helikopteret, ikke se på senderen.
4. Praktiser opp / ned og stabiliseringsbevegelsene.

FLY PROSESS:

5. Når helikopteret flyr, sving til høyre og forlatt den rette pinnen: helikopteret svinger til høyre eller venstre over seg selv.

FLYMILJØ:

Fly på en solrik dag uten vind:

6. Dette helikopteret anbefales til innendørs / utendørs bruk (unngå klimaanlegg / vind, kan påvirke flyet).
7. Ikke fly i ekstreme temperaturer. Ikke fly i sterke vind. Velg et stort, bredt åpent område for å fly (4m x 5m x 2,5m).
8. Pass på at området er langt fra mennesker, dyr, trær, bygninger, høyspenning og andre hindringer.

FEILSØKING

HVA SKJER	ÅRSAKEN	LØSNING
-Klinget roterer ikke	-Skift PÅ / AV i OFF-stilling -Batteri nesten utmattet	-Skru på -Lade batteriet
-Helt stopper og føttes ned	-Batteri nesten utmattet	-Lade batteriet
-Legg av kontroll	-Remains under tungt lys	- Endre flattstedet og unngå direkte lys

IMPORTANTE - IMPORTANTE - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

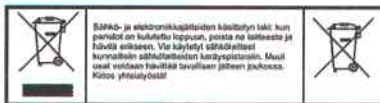
Varoitukset! Ei suositella alle 8-vuotiaille lapsille. Sitä on käytettävä varoen ja tervettä järkea noudattaen, ja sen ohjaamiseen tarvitaan vähimmäistaidot. Jos tätä tuotetta ei käytetä turvallisesti ja vastuullisesti, seurauksena voi olla loukkaantuminen tai itse tuotteen tai muun omaisuuden vaurioituminen. Tätä tuotetta ei suositella lapsille ilman aikuisen tukeaa valvontaa. Käytä aina riittävästi ladattuja akkuja estääksesi ajoneuvon hallinnan menettämisen. Älä käytä teillä tai yleisillä teillä. Tuoteopas sisältää turvallisuus-, käyttö- ja huolto-ohjeet. On tärkeää lukea käyttöohje ja noudattaa siinä selitettyjä ohjeita ja varoituksia, sillä se sisältää tärkeitä tietoja vahinkojen ja loukkaantumisten välttämiseksi. Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten. Sen sisältämä tieto on tärkeää.

Varoitus! Ajoneuvossa on elektroninen piiri, jota ei saa koskaan peukaloida. Kaikki tehdyt muutokset, joita FDJNINCO S.L.U. ei ole nimennomaisesti hyväksynyt, mitätöivät kaikenlaiset vastuut ja takuut.

- Sammuuta lähetin ja ajoneuvo, kun et käytä niitä.
- Poista paristot lähettimestä, kun se ei ole käytössä.
- Parhaan suorituskyvyn ja suorituskyvyn saavuttamiseksi suositellaan alkaliparistojen käyttöä.
- Pidä ajoneuvo aina näkyvässä valvoaksesi sitä koko ajan.
- Vaihda lähettimen paristot heti, kun toimintahäiriöitä havaitaan.
- Näitä ohjeita on noudatettava tarkasti tuotetta käytettäessä.

Turvallisuustieto:

- Älä puhdistaa autoa ja säädintä nesteillä. Irrota se aina ennen puhdistuksen aloittamista.
- Piirustuksesta näet kuinka paristot irrotetaan ja asetetaan.
- Ei-ladattavia akkuja ei tarvitse ladata uudelleen.
- Älä sekoita erityyppisiä paristoja tai uusia ja käytettyjä paristoja
- Paristot on asettava oikein päin (+ ja -);
- Tyhjat paristot on poistettava luelta.
- Tehoiliittimissä ei saa olla oikosulkua.
- Lelua ei saa kytkä useampaan virtalähteeseen kuin suositeltu määrä.



Ladattavalla Li-Po-akulla varustettu helikopterin. Kiinnitä huomiota seuraaviin turvallisuustietoihin:

Li-Po-akku aiheuttaa vakavan tulipalon ja loukkaantumiskehityksen, jos sitä käsitellään väärin tai väärin. Ne voivat räjähtää, ylikuumentua tai syttyä tuleen. Lue kaikki seuraavat Li-Po-akkujen hoitoa ja käyttöä koskevat ohjeet ja varoitimet. Käytä vain ajoneuvon mukana toimitettua akkuja ja USB-kaapeleita. Pidä se poissa syttyivistä materiaaleista. Älä altista suoralle valolle. JOS AKKU VAURIOITUU MISSÄÄN LATAUKSEN TAI KÄYTÖN AIKANA (turpoaa, KUUMENEE, HAJUA JNE.), LOPETA AKUN LATAAMINEN TAI KÄYTTÖ VALITTOMASTI. Latauksen jatkaminen tai vahingoittuneen akun käyttäminen voi aiheuttaa tulipalon. Irrota ajoneuvo nopeasti ja turvallisesti ja siirrä se pois syttyivistä materiaaleista. Tarkkaile akkua vähintään 30 minuuttia ajan, jotta se ei turpoa tai repeä enempää.

- Ladattava akku voidaan ladata vain mukana toimitettuja USB-kaapeleilla.
- Älä heitä paristoja tuleen tai muuhun lämmönlähteeseen, ne voivat räjähtää ja aiheuttaa tulipalon.
- Älä heitä paristoja kovaa pintaa vasten.
- Älä käytä tai jätä ladattavia paristoja lämmönlähteiden, kuten tulen tai lämmittimen, lähelle.
- Älä upota akkuja veteen, vaan säilytä niitä kuivassa ja viileässä ympäristössä.
- Älä ylitä jännä akkuja.
- Älä jouta paristoja tai repeä tai lävistä niitä nauloilla tai muilla terävillä esineillä.
- Älä kuljeta tai säilytä akkuja yhdessä metalliesineiden kanssa.
- Jos lataus ei ole optimaalinen, on todennäköistä, että akun täydellinen purkautuminen aiheuttaa peruuttamattomia vahinkoja. Tämä vahinko ei ole korjattavissa, koska vahinko ei johdu latauksesta vaan purkamisesta, eikä takuuta voida nauttia.
- Sammuta laite uudelleenlatauksen jälkeen.
- Lataa ladattava akku ennen varastointia pelin päätyttyä, jotta vältytään syväpurkautumiselta. Ja lataa sitä silloin tällöin, kun sitä ei käytetä.
- Akun tulee jäähtyä huoneenlämpöiseksi ennen lataamista.

Varoitukset!

Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Pienet osat. Tukeutumiskehityksen vaara. Pitkä kaapeli. Kuristumisvaara. Ei sovellu alle 8-vuotiaille lapsille. Säilytä käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten. Ennen ensimmäistä käyttökertaa: Lue käyttäjän tiedot yhdessä lapsesi kanssa. Helikopterin lentäminen vaatii taitoa ja lapsia on koulutettava aikuisen suorassa valvonnassa. Huomautus aikuisten valvojille: Tarkista, onko lelu koottu ohjeiden mukaisesti. Kokoonpano on suoritettava aikuisen valvonnassa. Kädet, hiukset ja löysät vaatteet on pidettävä poissa potkurista (roottorista). Älä muuta tai muokkaa mitään helikopterin. Turvallista käyttöä varten huoneen, jossa lelu käytetään, on oltava riittävän suuri. Tämä lelu on tarkoitettu käytettäväksi vain kotitalouksissa (talossa ja puutarhassa). Varoitus. Älä käynnisty ja lennä, kun ihmiset, eläimet tai jeepeat ovat helikopterin lentoalueella. Varoitus. Silmävammojen vaara. Älä lentää kasvojesi lähellä loukkaantumisten välttämiseksi.

OMINAISUUDET:

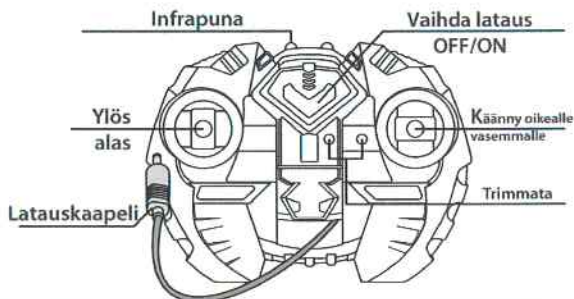
- Infrarad helikopteri
- Pikkä lentoaika
- Sisustus suunnittelu
- Monisuuntainen ja kolmikaisista
- Maksimaalinen vakavuus koaksiaaliseen

TIEDOT:

- Rungon pituus: 170 mm
- Pää roottorin halkaisija: 150mm
- Paino: 23gr
- Infrapuna.
- Ohjausalue: <8m
- Latausaika: 30-40 min.
- Lentoaika: 5-7 min.
- 2 kanavaa

SISÄLTÖ:

- Helicopter IR
- Lähetin

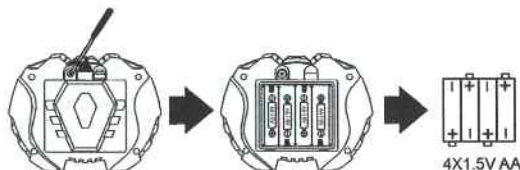


ASENNUS JA AKUN LATAUS

Lähetin:

Kytke asentoon OFF.

1. Avaa akun kansi.
2. Aseta paristot (noudata napaisuus).
3. Sulje akun kansi.



HELIKOPTERIN AKUN LATAUS

Kytke asentoon OFF.

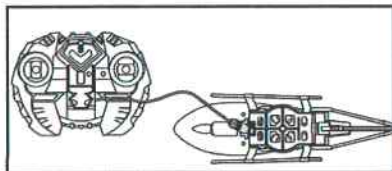
1. Avaa laturin kaapelin kansi.
2. Kytke kaapeli helikopteriin.
3. Käännä lähettimen kytkin asentoon OFF.
4. Red LED syttyy. Kun prosessi päättyy, LED sammuu. (Latausaika n. 30-40 min).
5. Irrota pistoke. Lentoaika on 5-7 min.

LÄHETTÄJÄN AKKUVAATIMUKSET:

Lähde: CC 6V
 Tarvitvat paristot: 4 x 1,5 V (AA-tyyppinen) alkalipiloinen (ei sisälly toimitukseen)

HELIKOPTERIN AKKUVAATIMUKSET






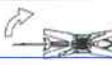

Lähde: CC 3,7V
 Mukana akku: 1 x 3,7V 75mAh Li-Po ladattava



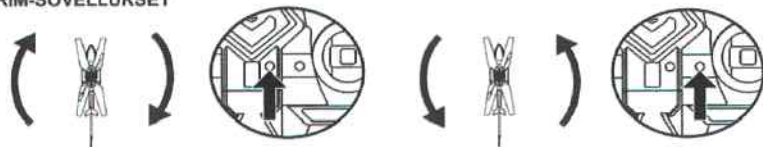
HELIKOPTERIN LENTO

2. Kytke helikopteri pois päältä kytkemällä ensin lähetin päälle.
3. Kytke helikopteri päälle.
4. Aseta helikopteri lattialle.
5. Synkronointi lähetin ja helikopteri. Täysin työnnä vasen tikku toisen sekunnin ajan.

LENNON VALVONTA:

ylös		Työnnä vasemmalle kiinni	
Alas		Työnnä vasemmalle kiinni	
Käännä vasemmalle		Oikea kiinni vasemmalle	
Käännä oikealle		Oikea	

TRIM-SOVELLUKSET



HELIKOPTER TAKE POIS:

Helikopteri voi lähteä leikkauksen jälkeen.

1. Aseta helikopteri huoneen keskelle suoralle pinnalle.
2. Paina kaasuvipua ylöspäin, pyörimisnopeus kasvaa.
3. Työnnä nopeasti ylös, ennen kuin helikopteri lähtee maasta.
4. Keskittele helikopteriin, älä katso lähetintä.
5. Käytä ylös / alas ja vakautusliikkeitä.

LENTOKENTELY:

5. Kun helikopteri lentää, käännä oikealle ja vasemmalle oikealle: helikopteri kääntyy oikealle tai vasemmalle.

LENNON YMPÄRISTÖ:

Lentää aurinkoisena päivänä ilman tuulia:

6. Tämä helikopteri suositellaan käytettäväksi sisä- ja ulkoikäyttöön (välttää ilmastointi / tuulet, voi vaikuttaa lentoon).
7. Älä lennä äärimmäisessä lämpötilassa. Älä lennä voimakkaissa tuulissa. Valitse suuri, avoin alue lennettäväksi (4m x 5m x 2,5m).
8. Varmista, että alue on kaukana ihmisistä, eläimistä, puista, rakennuksista, korkeajännitteestä ja muista esteistä.

ONGELMIEN KARTTOITTAMINEN

MITÄ TAPAHTUU	SYY	RATKAISU
- Terä ei pyöri	-Kytke ON / OFF OFF-asentoon -Aku on melkein käytetty loppuun	-Laittaa päälle -Lataa akku
- Pysyvät hallinnan	-Muut infrapuna-RC-ajoneuvot käyttävät samaa kanavaa -Pienet valon alla	-Vaihda kanavaa -Vaihda lentoaseman sijainti ja vältä suoraa valoa

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIGT - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

Varningar! Rekommenderas inte för barn under 8 år. Det måste användas med försiktighet och sunt förnuft och kräver ett grundläggande minimum av skicklighet för att pilotera. Underlåtenhet att använda denna produkt på ett säkert och ansvarsfullt sätt kan leda till skada eller skada på själva produkten eller annan egendom. Denna produkt rekommenderas inte för barn utan strikt övervakning av en vuxen. Använd alltid batterier med tillräcklig laddning för att förhindra att du tappar kontrollen över fordonet. Använd inte på vägar eller allmänna vägar. Produktmanualen innehåller instruktioner för säkerhet, användning och underhåll. Det är viktigt att läsa manualen och följa instruktionerna och varningarna den förklarar, eftersom den innehåller viktig information, för att undvika skador och personsador. Spara dessa instruktioner för framtida referens. Informationen den innehåller är viktig.

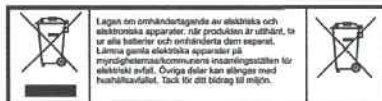
Varning! Fordonet har en elektronisk krets som aldrig får manipuleras. Varje modifiering eller ändring som görs som inte uttryckligen godkänns av FDJNINCO S.L.U. kommer att ogiltigförklara alla typer av ansvar och garantier.

- Koppla bort sändaren och fordonet när det inte används.
- Ta ut batterierna ur sändaren när den inte är i drift.
- För maximal prestanda och prestanda rekommenderas användning av alkaliska batterier.
- Håll alltid fordonet inom synhåll för att övervaka det hela tiden.
- Byt ut sändarens batterier så snart fel upptäcks.
- Strikt efterlevnad av dessa instruktioner är nödvändig när du använder produkten.

Säkerhetsinformation:

Rengör inte bilen och reglaget med vätska. Dra alltid ur kontakten innan du börjar rengöra.

- På ritningen kan du se hur du tar ut och sätter i batterierna.
- Icke-uppladdningsbara batterier behöver inte laddas
- Blanda inte olika typer av batterier eller nya och använda batterier
- Batterierna måste sättas i med rätt polaritet (+ och -);
- Förbrukade batterier måste tas bort från leksaken;
- Strömslutningarna får inte kortslutas.
- Leksaken bör inte anslutas till fler än det rekommenderade antalet strömkällor.



Fordon utrustad med uppladdningsbart Li-Po batteri. Var uppmärksam på följande säkerhetsinformation:

Li-Po-batteriet utgör en allvarig risk för brand och skada om det hanteras eller används felaktigt. De kan explodera, överhettas eller följa eld.

Läs alla följande instruktioner och försiktighetsåtgärder angående skötsel och användning av Li-Po-batterier. Använd endast batteriet och USB-kabeln som medföljer fordonet. Håll den borta från brandfarliga material. Utsätt inte för direkt ljus.
OM BATTERIET NÅGON SOM HELST UNDER LADDNING ELLER ANVÄNDNING SKADAS PÅ NÅGOT SÄTT (SVÅLLER, BLIR VARMT, AVSJOR EN LUKT, ETC), SLUTA LADDNING ELLER ANVÄND BATTERIET Omedelbart. Att fortsätta att ladda eller använda ett skadat batteri kan orsaka brand. Koppla ur fordonet snabbt och säkert och flytta det bort från brandfarliga material. Observera batteriet i minst 30 minuter för att säkerställa att ingen ytterligare svullnad eller bristning inträffar.

- Det uppladdningsbara batteriet kan endast laddas med den medföljande USB-kabeln.
- Kasta inte batterierna i eld eller annan värmekälla, de kan explodera och skapa eld.
- Kasta inte batterier mot en hård yta.
- Använd eller lämna inte uppladdningsbara batterier nära en värmekälla som en eld eller värmeelement.
- Doppa inte batterierna i vatten, förvara dem i en torr och sval miljö.
- Överladda inte batterierna.
- Löd inte batterierna och riva inte sönder eller genomborra dem med spikar eller andra vassa föremål.
- Transportera eller förvara inte batterier tillsammans med metallföremål.
- Om laddningen inte är optimal är det troligt att den totala urladdningen av batteriet kommer att orsaka oåterkalleliga skador. Denna skada kan inte ersättas, eftersom skadan inte orsakas av laddning utan av urladdning, och garantin kan inte utnyttjas.
- Stäng av utrustningen efter laddning.
- För att undvika en djupurladdning, efter att ha avslutat spelet, ladda det uppladdningsbara batteriet innan du förvarar det. Och ladda den då och då, när den inte används.
- Batteriet måste svalna till rumstemperatur innan det laddas.

Varningar!

Ej lämplig för barn under 3 år. Sma delar. Chocking risk. Lang kabel. Strypningsrisk. Ej lämplig för barn under 8 år. Spara bruksanvisningen för senare referens. Fore första användning: Las användarens information tillsammans med ditt barn. Att flyga dronan kräver skicklighet och barn måste utbildas under direkt övervakning av en vuxen. Observera för vuxna övervakare: Kontrollera om leksaken är monterad enligt instruktionerna. Samlingen ska utföras under övervakning av en vuxen. Hander, har och losa kläder ska hallas borta från propellern (rotorn). Andra eller modifiera inte något på dronaren. Far saker användning maste rummet dar leksaken används vara tillräckligt stort. Denna leksak ar endast avsedd att användas i hemmet (hus och trädgård). Varning. Starta inte och flyga nar personer, djur eller nagra hinder ar inom helikopterns flygområde. Varning. Risk för ogonskador. Flyga inte nara ditt ansikte för att undvika skador.

EGENSKAPER:

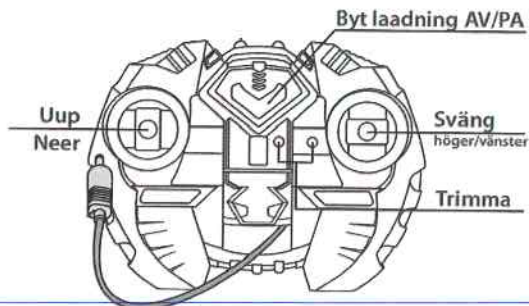
- Infärdad helikopter
- Lång flygtid
- Indoor design
- Multidirektionell
- Maximal stabilitetskoaxial

SPECIFIKATION:

- Fuselage längd: 170mm
- Main rotordiameter: 150mm
- Våg: 23gr
- Infraröd.
- Kontrollområde: <8m
- Charging tid: 30-40 min.
- Beständig tid: 5-7 min.
- 2 kanaler

INNEHÅLL:

- Helikopter IR
- Sändare

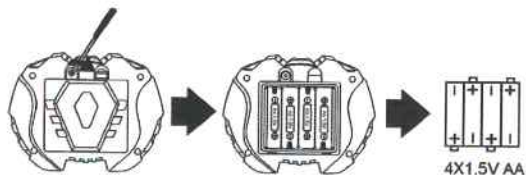


INSTALLATION OCH BATTERILASTNING

Sändare:

Slå på läge OFF.

1. Öppna batteriluckan.
2. Fit batterierna (respektera polariteten).
3. Luk batteriluckan.



BATTERI HELICOPTER CHARGE

Slå på läge OFF.

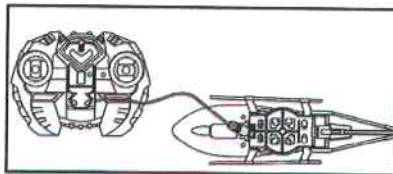
1. Öppna ledarkabelkåpan.
2. Anslut kabeln till helikoptern.
3. Vrid sändarens omkopplare i läge OFF.
4. Red LED lysar. När processen är klar kommer lysdioden att stängas av. (Laddningstid ca 30-40 min).
5. Koppla bort kontakten. Flygtiden är 5-7 min.

TRANSMITTERBATTERI KRAV:

Källa: CC 6V
Batterier behövs: 4 x 1,5 V (AA-typ) alkalisk (Ingår ej)

HELICOPTER BATTERI KRAV


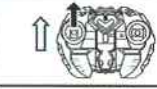


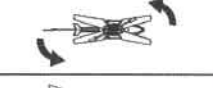



Källa: CC 3,7V
Batteri ingår: 1 x 3,7V 75 mAh Li-Po uppladdningsbar



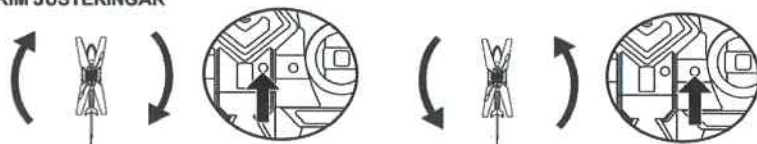
HELICOPTERFLYGNING

2. Med helikoptern avstängd, slå först på sändaren.
3. Välj på helikoptern.
4. Placera helikoptern på golvet.
5. Synkroniserande sändare och helikopter. Fulltryck den vänstra pinnen i en sekund.

FLYKONTROLL:

Upp		Skjut vänster pinne uppåt	
Ner		Skjut vänster pinne neråt	
Sväng vänster		Höger sticka till vänster	
Sväng höger		Höger sticka till höger	

TRIM JUSTERINGAR



HELIKOPTER TILL AVSLUTA:

Helikoptern kan ta av efter trimning.

1. Placera helikoptern i mitten av rummet över en rät yta.
2. Tryck gasreglaget uppåt, den roterande hastigheten ökar. Tryck upp snabbt innan helikoptern tar av marken.
3. Fokusera på helikoptern, titta inte på sändaren.
4. Praktisera upp / ner och stabiliseringsrörelserna.

FLYGPROCESS:

5. När helikoptern flyger, sväng höger och lämna den rätta pinnen: helikoptern vänder sig till höger eller vänster över sig själv.

FLYGMILJÖ:

Flyga på en solig dag utan vind:

6. Denna helikopter rekommenderas för användning inomhus / utomhus (undvik luftkonditionering / vind, kan påverka flygningen).
7. Flyga inte i extrem temperatur. Flyga inte i starka vindar. Välj ett stort, öppet område för att flyga (4m x 5m x 2,5m).
8. Se till att området är långt ifrån människor, djur, träd, byggnader, högspänning och andra hinder.

FELSÖKNING

VAD HÄNDER	ORSAK	LÖSNING
-Klingen snurrar inte	-Sätt PÅ / AV i läge OFF -Batteri nästan utmattad	-Slå på -Ladda batteriet
-Lös kontroll	-Annat infrarött RC-fordon använder samma kanal -Remains under a heavy light	-Byt kanal -Andra platsen och undvik direktljuset

IMPORTANTE - IMPORTANT - IMPORTANTE - WICHTIG - IMPORTANT IMPORTANTE - VIGTIG - VIKTIG - TÄRKEÄÄ - VIKTIGT - BELANGRIJK

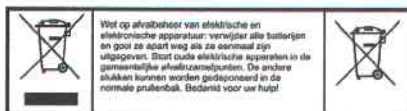
Waarschuwing! Niet aanbevelen voor kinderen jonger dan 8 jaar. Het moet met voorzichtigheid en gezond verstand worden gebruikt en vereist een minimum aan basisvaardigheden om te besturen. Als dit product niet veilig en verantwoord wordt gebruikt, kan dit leiden tot letsel of schade aan het product zelf of aan andere eigendommen. Dit product wordt niet aanbevelen voor kinderen zonder strikt toezicht van een volwassene. Gebruik altijd accu's met voldoende lading om verlies van controle over het voertuig te voorkomen. Niet gebruiken op de weg of op de openbare weg. De producthandleiding bevat instructies voor veiligheid, gebruik en onderhoud. Het is belangrijk om de handleiding te lezen en de instructies en waarschuwingen op te volgen, aangezien deze belangrijke informatie bevat, om schade en letsel te voorkomen. Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik. De informatie die erin staat is belangrijk.

Voorbehoud! Het voertuig heeft een elektronisch circuit waaraan in geen geval mag worden geknoeid. Elke wijziging of wijziging die wordt aangebracht die niet uitdrukkelijk is goedgekeurd door FDJNINCO, S.L.U., maakt alle soorten verantwoordelijkheid en garanties ongeldig.

- Ontkoppel de zender en het voertuig wanneer ze niet in gebruik zijn.
- Haal de batterijen uit de zender wanneer deze niet in gebruik is.
- Voor maximale prestaties wordt het gebruik van alkalinebatterijen aanbevolen.
- Houd het voertuig altijd toezicht op te houden.
- Vervang de zenderbatterijen zodra er storingen worden geconstateerd.
- Strikte naleving van deze instructies is noodzakelijk tijdens het gebruik van het product.

Veiligheidsinformatie]

- Reinig de helikopter en de besturing niet met vloeistoffen. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Op de tekening kunt u zien hoe u de batterijen eruit haalt en plaatst.
 - Niet-oplaadbare batterijen hoeven niet te worden opgeladen
 - Combineer geen verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen
 - De batterijen moeten met de juiste polariteit (+ en -) worden geplaatst;
 - Lege batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd;
 - De voedingsklemmen mogen niet worden kortgesloten.
 - Het speelgoed mag niet worden aangesloten op meer dan het aanbevolen aantal stroombronnen.



Voertuig uitgerust met oplaadbare Li-Po batterij. Let op de volgende veiligheidsinformatie:

De Li-Po-batterij vormt een ernstig risico op brand en letsel als deze verkeerd wordt behandeld of misbruikt. Ze kunnen exploderen, oververhit raken of vlam vatten. Lees alle volgende instructies en voorzorgsmaatregelen met betrekking tot het onderhoud en het gebruik van Li-Po-batterijen. Gebruik alleen de batterij en USB-kabel die bij het voertuig zijn geleverd. Houd het uit de buurt van brandbare materialen. Niet blootstellen aan direct licht.

INDIEN DE BATTERIJ OP ENIG MOMENT TIJDENS HET LADEN OF GEBRUIK OP ENIGE WIJZE BESCHADIGD WORDT (ZWOLLEN, HEET WORDEN, EEN GEUR VEROORZAAKT, ETC.), STOP DAN ONMIDDELLIJK MET HET LADEN OF HET GEBRUIK VAN DE BATTERIJ. Als u een beschadigde batterij blijft opladen of gebruiken, kan dit brand veroorzaken. Koppel het voertuig snel en veilig los en verplaats het uit de buurt van brandbare materialen. Observeer de batterij gedurende ten minste 30 minuten om ervoor te zorgen dat er geen verdere zwelling of breuk optreedt.

- De oplaadbare batterij kan alleen worden opgeladen met de meegeleverde USB-kabel.
- Gooi de batterijen niet in het vuur of een andere warmtebron, ze kunnen exploderen en brand veroorzaken.
- Gooi batterijen niet tegen een hard oppervlak.
- Gebruik of laat oplaadbare batterijen niet in de buurt van een warmtebron zoals een vuur of verwarming.
- Dompel de batterijen niet onder in water, bewaar ze in een droge en koele omgeving.
- Batterijen niet te veel ontladen.
- Soldeer de batterijen niet en scheur of doorboor ze niet met spijkers of andere scherpe voorwerpen.
- Vervoer of bewaar batterijen niet samen met metalen voorwerpen.
- Als de lading niet optimaal is, is het waarschijnlijk dat de totale ontlading van de batterij onherstelbare schade zal veroorzaken. Deze schade is niet verhaalbaar, omdat de schade niet is ontstaan door opladen maar door ontladen en er geen sprake is van garantie.
- Schakel de apparatuur uit na het opladen.
- Om een diepe ontlading te voorkomen, dient u na het beëindigen van het spel de oplaadbare batterij op te laden voordat u deze opbergt. En laad hem af en toe op als hij niet in gebruik is.
- De batterij moet afkoelen tot kamertemperatuur voordat deze wordt opgeladen.

Waarschuwingen!

Niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar. Kleine deeltjes. Stikkingsgevaar. Lang snoer. Verwurgingsgevaar. Niet geschikt voor kinderen onder de 8 jaar. Bewaar deze informatie voor toekomstige referentie Voor het eerste gebruik: Lees de gebruiker informatie samen met uw kind. Het vliegen met de helikopter vereist vaardigheid en kinderen moeten worden opgeleid onder direct toezicht van een volwassene. Opmerking voor volwassenen begeleiders: Controleer of het speelgoed is samengesteld volgens de instructies. De vergadering zal worden uitgevoerd onder toezicht van een volwassene. Handen, haar en losse kleding moeten uit de buurt van de propeller (rotor) worden gehouden. Niet veranderen of iets op de helikopter aan te passen. Voor veilig gebruik moet de ruimte waar het speelgoed wordt gebruikt voldoende groot zijn. Dit speelgoed is bedoeld voor gebruik in de binnenlandse gebied (huis en tuin) alleen. Voorzichtigheid. Niet starten en vliegen wanneer personen, dieren of obstakels binnen het vliegbereik van de helikopter. Voorzichtigheid. Risico op oogletsel. Vlieg niet in de buurt van je gezicht om verwondingen te voorkomen.

KENMERKEN:

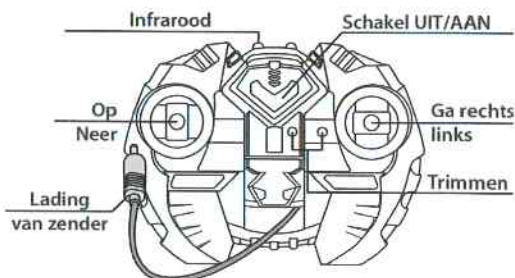
- Infraroodhelikopter
- Lange vliegtijd
- Binnen ontwerp
- Middenrichting
- Maximale stabiliteit coaxiaal

SPECIFICATIES:

- Lengte van de romp: 170mm
- Belangrijkste rotordiameter: 150 mm
- Gewicht: 23gr
- Infrarood.
- Regelbereik: <8m
- Oplaadtijd: 30-40 minuten.
- Vliegtijd: 5-7 min.
- 2 kanalen

INHOUD:

- Helikopter IR
- Zender

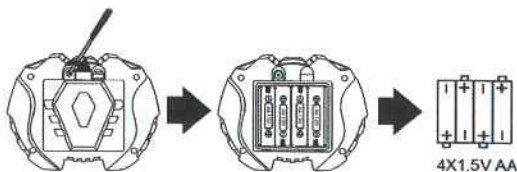


INSTALLATIE EN BATTERIJ OPLADEN

Zender:

Schakel in positie UIT.

1. Open het batterijklepje.
2. Plaats de batterijen (let op de polariteit).
3. Sluit de batterijklep.



ACCIL HELIKOPTER LAAD

Schakel in positie UIT.

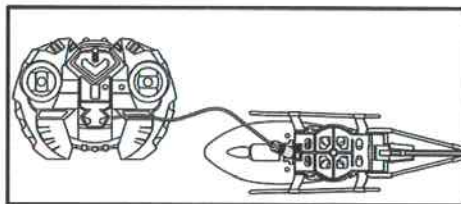
1. Open de afdekking van de opladerkabel.
2. Sluit de kabel aan op de helikopter.
3. Schakel de schakelaar van de zender in de positie AAN
4. Rood LED gaat aan. Wanneer het proces is voltooid, gaat de LED UIT. (Oplaadtijd ca. 30-40 min).
5. Maak de stekker los. De vliegtijd is 5-7 minuten.

BATTERIJVEREISTEN VAN DE ZENDER:

- Bron: CC 6V
- Benodigde batterijen: 4 x 1,5V (AA type) alkaline (niet inbegrepen)

HELIKOPTERBATTERIJVEREISTEN









- Bron: CC 3,7V
- Inclusief batterij: 1 x 3,7V 75 mAh Li-Po oplaadbaar



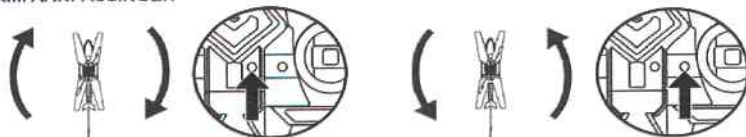
HELIKOPTER VLUCHT

2. Schakel de zender UIT met de helikopter UITGESCHAKELD.
3. Schakel de helikopter in.
4. Plaats de helikopter op de vloer.
5. Synchronisatie van zender en helikopter. Druk de linker joystick een seconde lang in.

VLUCHTCONTROLE:

omhoog		Duw links omhoog	
naar beneden		Druk de linker joystick omlaag	
Sla linksaf		Rechts blij naar links	
Sla rechtsaf		Rechts vasthouden aan rechts	

TRIM AANPASSINGEN



HELIKOPTER WORDT UITGESCHAKELD:

De helikopter kan opstijgen na het trimmen.

1. Plaats de helikopter in het midden van de kamer op een recht stuk.
2. Duw de gashendel omhoog, de rotatiesnelheid neemt toe. Duw snel omhoog voordat de helikopter de grond opstijgt.
3. Focus op de helikopter, kijk niet naar de zender.
4. Praktijk de bewegingen omhoog / omlaag en stabilisatie.

VLUCHT PROCES:

5. Wanneer de helikopter vliegt, draai je naar rechts en links de rechter joystick: de helikopter draait naar rechts of links boven zichzelf.

VLUCHT MILIEU:

- Vlieg op een zonnige dag zonder wind:
6. Deze helikopter wordt aanbevolen voor gebruik binnen / buiten (vermijd airconditioning / wind, kan de vlucht beïnvloeden).
 7. Vlieg niet in extreme temperaturen. Vlieg niet met harde wind. Kies een groot, wijd open gebied om te vliegen (4m x 5m x 2,5m).
 8. Zorg dat het gebied ver verwijderd is van mensen, dieren, bomen, gebouwen, hoogspanning en andere obstakels.

PROBLEEMOPLOSSEN

WAT GEBEURT ER	OORZAAK	OPLOSSING
-Het mes draait niet	-Schakel AAN / UIT in de UIT-stand -Batterij bijna uitgeput	-Schakel in -Laad de batterij op
-Suddeently stopt en voelde omlaag	-Batterij bijna uitgeput	-Laad de batterij op
-Verlies van controle	-Resten onder een zwaar licht	-Verander de vluchtlocatie en vermijd het directe licht

FDJ NINCO S.L.U. declara que este sistema de radiocontrol NH90137/90138 está en conformidad con los requisitos básicos de las siguientes Directiva Europeas: 2009/48/CE (Juguetes); 2014/30/EU (EMC) y 2014/53/EU (RED). Pueden encontrar la declaración original haciendo click en descargas en la página WEB: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. Hereby declares that this radio control system NH90137/90138 is in accordance with the basic requirements of the following European Directives: 2009/48/EC (Toys); 2014/30/EU (EMC) and 2014/53/EU (RED). The original declaration of conformity can be obtained clicking downloads in the following address: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. Declara que este sistema de rádio-controle NH90137/90138 está de acordo com os requisitos básicos das seguintes Diretivas Europeias: 2009/48/EC (Brinquedos); 2014/30/EU (EMC) e 2014/53/EU (RED). A declaração original de conformidade pode ser obtida clicando em downloads no seguinte endereço: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. erklärt, dass dieses Funksteuerungssystem NH90137/90138 die grundlegenden Anforderungen der folgenden europäischen Richtlinie erfüllt: 2009/48 / EC (Toys); 2014/30 / EU (EMC) und 2014/53 / EU (RED). Sie finden die ursprüngliche Erklärung, indem Sie auf der WEB-Seite auf Downloads klicken: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. D clare par la présente que ce système de radiocommande NH90137/90138 est conforme aux exigences de base des directives européennes suivantes: 2009/48/CE (jouets); 2014/30 /UE (EMC) et 2014/53 /UE (RED). La déclaration de conformit  d'origine peut être obtenue en cliquant sur le t l chargement   l'adresse suivante: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. dichiara che questo sistema di radiocomando NH90137/90138   conforme ai requisiti di base della seguente direttiva europea: 2009/48 / CE (giocattoli); 2014/30 / UE (EMC) e 2014/53 / UE (RED). Puoi trovare la dichiarazione originale cliccando su download nella pagina WEB: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. Hermed erkl res det, at dette radiostyringssystem NH90137/90138 er i overensstemmelse med de grundl ggende krav i følgende europ iske direktiver: 2009/48/EC (Leget j); 2014/30/UE (EMC) og 2014/53/UE (RED). Den originale overensstemmelseserklæring kan fås ved at klikke på downloads på følgende adresse: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. Herved erklæres at dette radiokontrolsystemet NH90137/90138 er i samsvar med grunnkravene i følgende europeiske direktiver: 2009/48/EC (Leker); 2014/30/UE (EMC) og 2014/53/UE (RED). Den opprinnelige samsvarserklæringen kan fås ved   klikke nedlastinger i følgende adresse: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. Vakuuttaa, että tämä radiotaajuusj rjestelm  NH90137/90138 noudattaa seuraavien eurooppalaisten direktiivien perusvaatimuksia: 2009/48/EC (lelut); 2014/30/UE (EMC) ja 2014/53/UE (RED). Alkuper inen vaatimustenmukaisuusvakuutus saat napsauttamalla latauksia seuraavasta osoitteesta: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. Härmed förklarar att detta radiokontrollsystem NH90137/90138  verensst mmer med grundkraven i följande europeiska direktiv: 2009/48/EG (Leksaker); 2014/30/UE (EMC) och 2014/53/UE (RED). Den ursprungliga försäkran om överensstämmelse kan erh llas genom att klicka p  nedladdningar p  följande adress: www.ninco.com

FDJ NINCO S.L.U. verklaart dat dit radiosysteem NH90137/90138 in overeenstemming is met de basisvereisten van de volgende Europese richtlijn: 2009/48 / EG (speelgoed); 2014/30 / EU (EMC) en 2014/53 / EU (RED). U kunt de originele verklaring vinden door op downloads op de WEB-pagina te klikken: www.ninco.com

GARANTÍA-WARRANTY-GARANTIA-GARANTIE-GARANTIE- GARANZIE-GARANTI-TAKUUSIOISTA-GARANTIER-GARANTIE

ES

GARANTÍA:

Este producto tiene una garantía por un periodo de 3 años, desde la fecha de compra (avalada por el ticket de compra).
FDJNINCO S.L.U. reparará o cambiará el juguete si queda demostrado algún fallo o defecto en el momento de la compra.
Quedan excluidas de la garantía las piezas de desgaste como las baterías, antenas o neumáticos, y no cubre los desperfectos originados por una causa ajena al juguete, por una instalación incorrecta o por cualquier manipulación indebida efectuada por el usuario.
Es conveniente conservar el embalaje del producto por si fuera necesario devolverlo al servicio post-venta, así como el comprobante de compra, durante el periodo de garantía. Sin el mismo no se podrá beneficiar de la garantía.
Solamente el primer comprador del producto podrá ejercer el derecho de garantía. FDJNINCO S.L.U. no se hace responsable de los defectos detectados en productos procedentes de ventas de segunda mano.

EN

WARRANTY:

This product has 3-year warranty period, starting on the date of purchase (proved by the purchase receipt).
FDJNINCO S.L.U. will repair or change the toy if any failure or defect is proven at the time of purchase.
Wear parts such as batteries, antennas or tires are excluded from the warranty, and it does not cover damage caused by a cause beyond the toy, incorrect installation or any improper handling by the user.
It is convenient to keep the packaging of the product in case it is necessary to return it to the after-sales service, as well as the proof of purchase, during the guarantee period. Without it you will not be able to benefit from the warranty.
Only the first buyer of the product may have the right to enforce the guarantee. FDJNINCO S.L.U. is not responsible for defects detected in second-hand products.

PT

GARANTIA:

Este produto tem garantia por um período de 3 anos, a partir da data de compra (atestado pelo recibo de compra).
A FDJNINCO S.L.U. reparará ou trocará o brinquedo se qualquer falha ou defeito for comprovado no momento da compra.
Excluem-se da garantia peças de desgaste como baterias, antenas ou pneus, e não cobre danos causados por uma causa além do brinquedo, instalação incorreta ou qualquer manuseio inadequado pelo usuário.
É preciso guardar a embalagem do produto para, caso precisar, devolvê-lo ao serviço pós-venda, junto o comprovativo de compra, durante o período de garantia. Sem ele não poderá beneficiar da garantia.
Apenas o primeiro comprador do produto pode exercer o direito de garantia. FDJNINCO S.L.U. não se responsabiliza por defeitos detectados em produtos de vendas em segunda mão.

DE

GEWÄHRLEISTUNG

Dieses Produkt hat eine Gewährleistung von 3 Jahre, nach dem Originalkaufdatum (geprüft durch den Kaufnachweis).
FDJNINCO, S.L.U. wird das Spielzeug reparieren oder austauschen wenn eigene Fehler oder Defekt gezeigt beim Ankauf wird.
Von der Gewährleistung ausgeschlossen werden die Verschleissteile, die Antennen oder die Reifen, und es bestehen keine Gewährleistungsansprüche für Schäden infolge Verwendung von ungeeignetem Fremdzubehör und Verbrauchsmaterial.
Es ist empfehlenswert sowohl die Originalverpackung als auch der Kaufnachweis bewahren falls Sie müssen das Produkt zu den Kundendienst rücksenden. Garantieleistungen werden nicht ohne datierten Kaufnachweis erbracht.
Nur die erste Käufer profitiere sich von der Gewährleistung. FDJNINCO S.L.U. nicht für Mängelrechte für gebrauchte Sachen verantwortlich ist.

FR

GARANTIE:

Ce produit bénéficie d'une garantie d'une durée de 3 ans, à compter de la date d'achat (renforcée par le ticket de caisse).
FDJNINCO S.L.U. réparera ou changera le jouet si un défaut est prouvé au moment de l'achat.
Sont exclues de la garantie les pièces d'usure telles que les batteries, les antennes ou les pneus, et elle ne couvre pas les dommages causés par une cause indépendante du jouet, une installation incorrecte ou toute mauvaise manipulation par l'utilisateur.
Il convient de conserver l'emballage du produit au cas où il serait nécessaire de le retourner au SAV, ainsi que la preuve d'achat, pendant la période de garantie. Sans cela, vous ne pourrez pas vous en bénéficier de la garantie.
Uniquement le premier acheteur du produit peut exercer le droit de garantie. FDJNINCO S.L.U. n'est pas responsable des défauts constatés sur les produits issus de ventes d'occasion.

IT

GARANZIA:

Questo prodotto ha una garanzia di un periodo di 3 anni, dalla data di acquisto (supportata dalla ricevuta di acquisto). FDJNINCO S.L.U. riparerà o sostituirà il giocattolo se viene dimostrato un difetto o mal funzionamento al momento dell'acquisto. Sono escluse dalla garanzia le parti soggette a usura come batterie, antenne o pneumatici e non copre i danni causati da una causa diversa dal giocattolo, un'installazione errata o qualsiasi manipolazione impropria da parte dell'utente. È conveniente conservare l'imballaggio del prodotto nel caso sia necessario restituirlo al servizio post vendita, nonché la prova d'acquisto, durante il periodo di garanzia. Senza di essa non si potrà beneficiare della garanzia. Solo il primo acquirente del prodotto può esercitare il diritto di garanzia. FDJNINCO SLU non è responsabile per i difetti riscontrati nei prodotti derivanti dalla vendita dell'usato.

GARANTÍA-WARRANTY-GARANTIA-GARANTIE-GARANTIE- GARANZIE-GARANTI-GARANTI-TAKUU-GARANTI-GARANTIE

DK

GARANTI:

Dette produkt har en garanti i en periode på 3 år fra købsdatoen (underbygget af købskvittering).

FDJNINCO S.L.U vil reparere eller ændre legetøjet, hvis fejl eller defekt er beviset på købstidspunktet.

Udelukket fra garantien er sliddele såsom batterier, antenner eller dæk, og den dækker ikke skader forårsaget af en årsag ud over legetøjet, forkert installation eller ukorrekt håndtering af brugeren.

Det er praktisk at opbevare produktets emballage, hvis det er nødvendigt at returnere det til eftersalgsservicen, samt købsbeviset, i garantiperioden. Uden den vil du ikke kunne drage fordel af garantien.

Kun den første køber af produktet kan udøve garantiretten. FDJNINCO S.L.U. er ikke ansvarlig for fejl, der er opdaget ved produkter fra brugsalg.

NO

GARANTI:

Dette produktet har en garanti i en periode på 3 år, fra kjøpsdatoen (støttet av kjøpskvittering).

FDJNINCO S.L.U vil reparere eller endre leketøyet hvis feil eller defekt er beviset ved kjøpstidspunktet.

Unntatt fra garantien er slidedeler som batterier, antenner eller dekk, og den dekker ikke skader forårsaket av en årsak utover leketøyet, feil installasjon eller feil håndtering av brukeren.

Det er praktisk å beholde emballasjen til produktet i tilfelle det er nødvendig å returnere det til ettersalgsservicen, samt kjøpsbeviset, i garantiperioden. Uten den vil du ikke kunne dra nytte av garantien.

Kun den første kjøperen av produktet kan utøve garantiretten. FDJNINCO S.L.U. er ikke ansvarlig for feil som oppdages ved produkter fra bruksalg.

FI

TAKUU:

Tällä tuotteella on 3 vuoden takuu ostopäivästä lukien (ostokuitin takana).

FDJNINCO S.L.U korjaa tai vaihtaa lelun, jos ostohetkellä havaitaan vika tai vika.

Takuun ulkopuolelle jäävät kuluvat osat, kuten akut, antennit tai renkaat, eikä se kata vaurioita, jotka johtuvat lelun ulkopuolisista syistä, virheellisestä asennuksesta tai käyttäjän virheellisestä käsittelystä.

Tuotteen pakkaus on kätevä säilyttää takuuaikana siltä varalta, että se on tarpeen palauttaa huoltoon, sekä ostokuiti. Ilman sitä et voi hyötyä takuusta.

Vain tuotteen ensimmäinen ostaja voi käyttää takuuoikeuttaan. FDJNINCO S.L.U. ei vastaa käytetyistä tuotteista havaituista virheistä.

SE

GARANTI:

Denna produkt har en garanti under en period på 3 år, från inköpsdatumet (med stöd av inköpskvittot).

FDJNINCO S.L.U kommer att reparera eller byta leksaken om något fel eller defekt bevisas vid köptillfället.

Undantagna från garantin är sliddelar som batterier, antenner eller däck, och den täcker inte skador orsakade av en orsak utöver leksaken, felaktig installation eller felaktig hantering av användaren.

Det är bekvämt att behålla produktens förpackning om det är nödvändigt att returnera den till kundservicen, såväl som köpbeviset, under garantiperioden. Utan den kommer du inte att kunna dra nytta av garantin.

Endast den första köparen av produkten kan utöva garantirätten. FDJNINCO S.L.U. ansvarar inte för defekter som upptäcks i produkter från andrahandsförsäljning.

NL

GARANTIE:

Dit product heeft een garantie van 3 jaar vanaf de aankoopdatum (ondersteund door het aankoopbewijs).

FDJNINCO S.L.U zal het speelgoed repareren of vervangen als een defect of defect wordt aangetoond op het moment van aankoop.

Uitgesloten van de garantie zijn slijtageonderdelen zoals batterijen, antennes of banden, en het dekt geen schade veroorzaakt door een andere oorzaak dan het speelgoed, onjuiste installatie of onjuist gebruik door de gebruiker.

Het is handig om de verpakking van het product te bewaren voor het geval het nodig is om het terug te sturen naar de klantenservice, evenals het aankoopbewijs, tijdens de garantieperiode. Zonder deze kunt u geen gebruik maken van de garantie.

Alleen de eerste koper van het product kan het garantierecht uitoefenen. FDJNINCO S.L.U. is niet verantwoordelijk voor geconstateerde gebreken aan producten uit tweedehandsverkoop.

ATENCIÓN/ATTENTION



VUELO INTERIOR
INDOOR USE

SERVICIO TÉCNICO ONLINE: PARA GARANTÍA Y ATENCIÓN AL CLIENTE VISITE:

ONLINE CUSTOMER SERVICE, WARRANTY AND DOWNLOADS, VISIT:

SERVIÇO AO CLIENTE ONLINE, GARANTIA E DOWNLOADS, VISITE:

ONLINE-KUNDENDIENST, GARANTIE UND DOWNLOADS, BESUCH:

SERVICE À LA CLIENTÈLE EN LIGNE, GARANTIE ET TÉLÉCHARGEMENTS, VISITEZ:

SERVIZIO CLIENTI ONLINE, GARANZIE E DOWNLOAD, VISITA:

TEKNISK ONLINESERVICE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE GÅ TIL:

ONLINE TEKNISK KUNDESTØTTE: FOR GARANTI OG KUNDESERVICE BESØK:

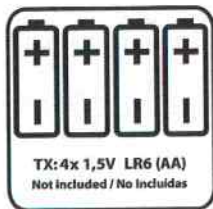
TEKNINEN TUKI VERKOSSA: LISÄTIETOJA TAKUUSASIOISTA JA ASIAKASPALVELUSTA

ON OSOITTEESSA:

TEKNISK SERVICE ONLINE: FÖR GARANTIER OCH KUNDSERVICE, BESÖK:

ONLINE TECHNISCHE SERVICE: VOOR GARANTIE EN KLANTENSERVICEBEZOEK:

www.ninco.com



MADE IN CHINA

FJNINCO.

FDJ NINCO S.L.U.

Avd. del juguete, 26 - 03440 IBI (Alicante) Spain